

Karkara

karkara.eus

 Orioko eta Aiako aldizkaria · 2015eko ekainaren 26a · 363. zenbakia. 26. urtea



Alkate-makila eskuz aldatu da

Hauteskundeetan bozkatuena izan zen alderdiak hartu du Udalaren gidaritza Aian eta Orion, EAJko Arrizabalaga eta Zalduak.

12

Elkarrizketa
Urtzi Garmendia

16

Erreportajea
Negozioen itxiera

20

Argazkiak
Kinto bazkariak

35

Kritika
Harribilek 20 urte

Alustiza Autobusak
Alustiza Bidalak S.L.



Autobus litera eta
 16, 19, 25 eta 56 plazakoak.
 Bidalatu eta ezkontzetara edo sagardotegira joateko.

Tel: 943 13 28 93 / 83 08 80. Mugikorra: 656 78 30 01 - 656 78 29 99

BODEGAS
Gailur

ZUDUGARAI



Gabinete Traditio

Tel: 943 13 05 00
 Fax: 943 13 02 00
 www.zudugarai.com

azkue



Tf: 943 130 438

azkue

arkaitz taberna
 orio

- Ogitaratekoak - Pintxoak
- Plater konbinatuak
- Karta

Terraza ederrarekin
 Gero ezin hobea

abeslari kalea 6 - 943 831 657

Orioko Herri Ikastola



Guraso Kooperatiba

ABESLARI KALEA, 8

TEL: 943 83 47 04

FAX: 943 13 09 38

orio@ikastola.net

www.oriokoikastola.net

Kinikadenda - Uma arropa

argine

www.lesoniel.com/argine
 Tel: 943 13 48 89

25eko DESKONTUA FAMILIA
 UGARIEI TXARTELAREKIN

ARISTERRAZU
 jatetxea



Andatza auzoa AIA
 Tel. 943 83 45 21

TUPI-TAPA, TUPI-TAPA, KAIUARA
 BOKATA EUERRAK JATEGA



KAIUARA

Andatza auzoa 35, beheko
 Tel: 943 840 080

Maidor Arrillaga Sarasola - 138. Kol. zenb.
 Arrantzale 63 - 20810 - Orio - Gipuzkoa
 Tel. 943 575 361

oinarri
 PODOLOGIA ZENTROA

gizarte kutxa



INDO
 Garraio frigorifikoa
 NAZIONALA ETA NAZIOARTEKOA

Ubegun industriagune, 4
 Tel. 943 894 024
 Fax. 943 130 144
 20809 AIA - ORIO



363

Karkara

Orioko eta Aiako aldizkaria

Kultur etxea

20810 Orio

943 83 15 27

karkara@karkara.com

www.karkara.com

EditoreaKarkara taldea
kultur elkarte**Zuzendaria**

Lore Berasalzuze

Erredaktore burua

Miriam Garcia

Erredakzio taldeaOnintza Aiestaran,
Olatz Artola,
Iñigo Exposito,
Jon Garate,
Iñaki Iturain,
Idurre Lizarralde,
Elizabete Manterola
eta Rikardo Uzquidun**Publizitatea**

Idurre Telleria

Ale honetako**kolaboratzaileak**Egoitz Eizagirre,
Manu Etxeberria
Ana G. de Txabarri,
Eli Huegun,
Xabi Ibarburen,
Ion Lertxundi,
Ibai Peña**Diseinua**

Saioa Perona

BanatzaleakRodolfo Jimenez eta
Leire Zinkunegi (Orio)
Eli Irureta (Aia)**Inprimategia**Gertu Koop. E. (Oñati)
Lege gordailua SS-346/90
ISSN 1132-1105
Tirada 3.200 aleKARKARAK ez du bere gain har-
tzen aldizkarian adierazitako
esanen edota iritzien erantzuz-
kizunik. KARKARAN argitaratu-
takoa berreman daiteke,
osorik edo zatika, baldin eta
iturria aipatzen bada.

TOKIKOM

LAGUNTZAILEAK

Aiako Udala



Orioko Udala

Eusko Jaurlaritzaren
Kultura Sailak
diruz lagundutako
hedabideaGipuzkoako
Foru Aldundia

Egoitz Eizagirre Gipuzkoa Bertsotan lehiaketako saio batean. BERTSOZALE ELKARTEA

HASI BERTSOTAN

EGOITZ EIZAGIRRE (DOINUA: NOLABAIT DENOK LOTU NAHI DEGU)

Azken gutuna

1

Bi mila ta bia izango zen
oroitzea(r)i nola utzi,
Lizardirako listo nengoen
zer nahi nuen erakutsi.
Ta paper baten hala eman zidan:
Hi izango haiz nagusi,
hik behar dituk danak hautsi
ez baitek balio gutxi!
kantatu nuen ta oso gaizki,
ibili nintzen itsusi;
ta okerrera bera ez dedala
geroztik gehi(ag)o ikusi.

2

Baina gaur ere niri begira
hor egongo da ortzean,
bere indarra ailegatzen zait
pentsatuta hotz-hotzean.
Laguna nuen ta laguna dut
beti gau ta bihotzean,
ta gaur zeozer lortzean,
hiru esaldi lotzean,
berdin berdina zait luzean jardun
edo ta jardun motzean
beti karta bat idazten diot
nire bertso bakoitzean.

Publizitatea kontratatzeko:

Karkara

688 859 682 (Idurre)

publizitatea@karkara.com



karkara.eus

Orioko Herri Ikastolari

Urte mordo egin ditut Orioko Herri Ikastolako guraso izaten. Umeak hazi egin dira eta bukatu zaigu etapa hori; beste bide batetik jarraituko dute orain. Atzera begiratuta, ikastolari eskerrak eman nahi nizkioke, gurekin izan duten adeitasunarengatik.

Eskerrik asko.

■ **Atorrasagasti-Aizpurua familia**

Eskerrik asko Orioko herriari

Orioko EAJ-PNVetik eskerrak eman oriotar guztioi hauteskundeetan emandako babesagatik. Eskerrak eman bozkatu digun pertsona orori, ziur gaude emandako botoak oriotarren bizi kalitatea hobetzeko balio izango duela. Bereziki bozkatu ez diguten pertsona horiei aipamena egin nahi diegu eta argi esan, lau urtez lana egingo dugula euren konfiantza irabazteko.

Azkenik esan, oriotarrak udalerriko gestioaren parte nahi ditugula, inplikatzeari. Animatu guri ekarpenak egitera eta oriotarrei gogorarazi udaletxeko atearak zabalik daudela guztiontzat.

Mila esker denoi. ■ **Orioko EAJ-PNV**

Mila esker

Orioko Herri Ikastolako LH3ko gurasook eskertu nahi dugu LOMCEren baitako azterketen harira herriko hezkuntza-komunitate, eragile eta norbanakoengandik jaso dugun babes eta atxikimendua. Zuen berotasunak indarberritu egin gaitu! Mila esker guztioi. ■ **Orioko Ikastolako LH3ko gurasoak**

Eredugarria

Ez zitzaidan aintzat pasa igandean, Ikastolako jaialdian, Zaraguetako zuzendari Juanjo Zubizarreta bere parte hartzearen ondoren, kiroldegian bertan gelditzea eta jaialdia ikustea. Nahiko nuke herri honetako jende askok, Xubik izan zuen jarrera erakustea eta

Gutunerako oharra

Argitaratu nahi diren gutunak KARKARA bidali daitezke posta elektronikoz honako helbidera: karkara@karkara.com edo gure lokalera eskura ekarri (Orioko edo Aiako Kultur Etxean) edo postaz bidali. KARKARAK ez du argitaratuko izenik gabe datorren gutunik. Egileak hala nahi badu, ezizenarekin argitaratuko dugu; baina, beti, guk egilea nor den jakinda. Gutunean norbait aipatzen baldin bada eta norbait horrek gutunaren egilea nor den jakin nahi badu, KARKARAK esan egingo dio. KARKARA bere egiten du eskutiaz laburtzeko eskubidea.

hemendik aurrera, ondokoaren zoritxarra desio dutenak beren jarrera aldatzea eta aukera ezberdinak errespetatzea. Eskerrik asko Xubi! ■ **Naiara Fernandez Elgorriaga**

Eskerrik asko, Harribil!

Ekainaren 5a egun ahaztezin horietakoa izan zen Harribil osatzen dugun familia guztiarentzat, 20 urte ez baitira urtero ospatzen eta aitzakia eder hark horrelako ospakizuna prestatzeko merezi izan zuen: urte sorta hauetan dantzan aritu garenon artean emanaldi xumea egin genuen, dantza tradizionala eta tradizionalan oinarritutako koreografiak uztartuz.

Lehenik eta behin, eskerrak eman nahi dizkiegu hara hurbildu zinetenei. Oinak dantzan hasi orduko sentitu genuen gertutasun eta berotasunak, berehala uxatu baitzituen ordura arteko urduritasunak.

Esan beharra dago, dantzari bakoitza bere aletxoak jartzen saiatu ginela emanaldia berezia izan zedin. Hala eta guztiz ere, inor gutxietsi gabe, aipamen berezia egin nahi diegu Harribileko ki-deei, eta batez ere Mireia eta Iosuri, eraman duzuen lan zama ez baita makala izan, hori guztia aurrera eta bere fruitua eman zezan.

Hori guztia oroimen batean bakarrik

gera ez dadin, ea berriz ere epe labur batean elkartzeko aukera dugun.

Eta bukatzeko, ze demontre gero, harro esan dezakegu: bejon deigula denoi eta aupa Harribil! ■ **Harribil, 20 urte ekitaldiko dantzariak**

Euskaraz nahi... eta ezin!

Orioko euskaltegiko taldea gara eta idatzi honen bitartez gure ikaskide bati gertatutakoa azaldu nahi dugu; labur-labur eta motzean, inor mindu gabe eta inorekin haserretu gabe.

Duela aste batzuk, gure herrian, Orioko Arraun Elkarteak antolatuta garagardo azoka izan genuen; hori dela eta, beste zenbait herritar bezala, gure lagun hau plazara hurbildu zen bertako giroaz gozatzera. Gure ikaskideak, egunero egin ohi duen bezala, naturaltasun guztiz, euskaraz zuzendu zen lanean zeudenengana, baina jasotako erantzuna ez zen esperotakoa izan.

Nahiz eta gure ikaskideak behin eta berriz aurrean zeukan euskaldunari euskaraz egin, hark erdaraz erantzuten zion etengabe.... Zergatik gertatzen da hau?

Gure aldetik egoera hau salatu nahi dugu; izan ere, jarrera horiek gure hizkuntzari ez diote inongo mesederik egiten, are gehiago, euskara ikasten eta hobetzen ari garenekiko errespetu falta da. Era berean, egiten dugun esfortzua aintzakotzat hartzea eskatzen dugu, baina ez dugu inork gu txalotzerik nahi. Euskaldunak garenon eta euskara ikasten ari garenon arteko harremanak normaltasunez bizi nahi ditugu, errespetuz elkarrekin ikas dezakegu. Honenbestez, horrelakorik berriz ez gertatzea espero dugu.

Euskahaldunak garelako, euskaraz bizi nahi dugu! ■ **Orioko euskaltegiko irakasle eta ikasleak**

On egin!

Ekainaren 14an, igandearekin, Orioko Herri Ikastolak urtero antolatzen duen ikasturte amaierako jaiak ospatu

zigun.

Aurtengoak bikaintasunaren mugak gainditu ditu eta ohi bezala—zein erraz ohitzen garen gauza onetara—diseinua, koloreak, formak, erritmoak, musikak, inplikazioak eta konplizitateak nahastuz menu dotorea eskaini ziguten.

Gainera helduen esperientzi eskola-koek ondo merezitako diplomak jaso zituzten eta gertaera hori primeran zartatu zen adin desberdinetako ikasleak nahas-mahasean, jolasean eta ezaguerak elkartrukatzeko josi ziguten ikuskitunarekin.

Bejondeiola Orioko Herri Ikastolari eta urte askotarako! ■ **B.G.**

Orioko Udal gobernua osaketa

2015eko ekainaren 13an aukeratu zen Orioko Udaleko alkate berria eta prentsan ondorengo adierazpenak argita-

ratu ziren:

Debemos olvidar la gran política, tenemos que trabajar juntos por nuestros vecinos izan zen PSEko zinegotzi berria den Ana Priedek esandakoa—DV 2015-06-14—.

Beste indar politikoeekin elkarlanean aritzeko galderari hau adierazi zuen EAJko alkate berriak: *la idea es trabajar juntos, sabiendo además que en los programas electorales de cada uno no hay tantas diferencias*—DV 2015-06-14—.

Gure harridura esandakoetatik izandakoetarako saltoan dator. Aste honetan udaletxean lanean gabiltzala langileekin, elkarrizketa batean nahigabe arduradun berrien izenak ateratzen dira, eta baita PSOE oraingoz ez dela sartuko eta aurrerago sartzeko ez duela alboratzen Harrituta geratzen gara: Teknikariek beste alderdiek baino lehen arduradunak ezagutzea. Hori ez da horrela izaten. Hau berresteko zuze-

nean alkatearengana joan ginen eta horrela zela esan zigun.

Beraz, alkateak konfirmatzen digu EAJ zinegotzien artean banatu dituztela ardura guztiak eta ORAIN eta BILDU kanpoan gelditzen direla aukerarik eman gabe, hitz egiteko aukerarik ere izan gabe.

2011n beraiek udal gobernuan egoteko gonbidapena jaso zuten baina kanpoan gelditzea erabaki zuten eta orain ere beraiek erabakitzen dute BILDU eta ORAIN baztertzea gonbidapenik luzatu gabe. EAJko 1.133 eta PSEko 236 boto ordezkatuak udal gobernuan. Bestalde, EH BILDUKo 890 boto eta ORAINeko 433 boto kanpoan. 46 boto-ko aldea. ■ **Orain plataforma**

Kultur etxearen egutegia

Ekainaren 22tik irailaren 7ra arte 9:00etatik 13:00etara egongo da irekita. Abuztuan itxita egongo da. ■ **K.E.**

ZORIONAK!

Kintotako otorduen antolatzaileei

Urteak joan, erraz joaten dira. Gazte izatetik heldu izatera konturatzerako pasatzengara, eta heldu izatetik edadetu izatera ere uste baino lehenago. Are azkarrago joaten dira azken urteotako bizitza erritmo zoro honi erreparatzen badiogu. Lanak eta familiak betetzen dituzte gure ordurik gehienak, guretzako tarte bat hartzeko betarik gabe kasik.

Eta halako batean, norbaitek, kintotako afaria antolatzen du. Kartelak jarri, abisua pasa, watsapp bidali, jate-txera deitu... eta halako batean, mahai bueltan, lagun zaharrak dituzu inguruan, eta kontu zaharrak. Barre pila bate egin, eta ordu batzuen buruan etxeratzen zara, hurrengo urtean nork antolatuko duen pentsatzen.

Bizitza honetan, normalean elkar-tzen ez diren lagunak elkartzeko gogoia eta kemenajartzen dutenei, beraz, gure Zorionak. Segi holaxe urte askuan.

JAIOTAKOAK

- Malick Camara Aranceta, Orion, ekainaren 2an.
- Anuska San Sebastian Vitoria, Orion, ekainaren 10ean.

EZKONDUTAKOAK

- Jose Angel Martin Otero eta Safae Morsli, Orion, maiatzaren 19an.
- Mohamed Mehdaoui eta Wiame Matour Haski, Orion, ekainaren 9an.
- Ainhua Urkizu Jauregi eta Mikel Heras Perez, Orion, ekainaren 13an.
- M^a Del Coro Elizondo Embil eta Juan Antonio Zapiain Olaetxea, Orion, ekainaren 19an.

HILDAKOAK

- Matilde Sarasua Iburguren, Orion, ekainaren 4an, 54 urterekin.
- Esther Iburguren Arrillaga, Aian, ekainaren 5ean, 74 urterekin.
- Luis Atxega Orbegozo, Orion, ekainaren 16an, 89 urterekin.
- Ignazio Zuloaga Azkue, Aian, ekainaren 18an, 86 urterekin.
- Dionisia Idarreta Zumeta, Aian, ekainaren 20an, 79 urterekin.

Laguntzaileei oharra:

Laguntzaile kuota uztailean kobratuko zaizue. Eskerrik asko zuen babesagatik!

Eskela edo urteurreneko gogoan-garria KARKARAN jarri nahi baduzu, deitu gure telefonora:
943 83 15 27



Malen Moran taldekideekin aldageletan igoera ospatzen . MALEN MORAN



Elkarretaratzea egin zuten Ikastola aurreko plazan. KARKARA



Zumeta eta Gaiton curriculumaren aurkezpenean . KARKARA

Gurea erreferente izan dadin

“Aurrera doan legea gelditu nahian dabilta Orioko Herri Ikastolako LH 3ko gurasoak. LOMCEri planto egin zien”

Futbolariak, haur askorentzat, erreferente dira. Elastiko gorri-urdinak atzean idoloen izenekin harro jartzen dute haur –eta ez hain haur– askok. Ikastetxeetako jolastokiek futbol taldeen moda desfile dirudite.

Orion, ordea, lehen lerroan dauden futbolariak, titularretan agertzen direnak, ez dira parkean haurren elastikoetan agertzen direnak. Emakumezkoak dira. Eta are gehiago orain, Oiartzungo taldea Emakumezkoen Lehen Mailara igo denean, hango jokalaria baita Malen Moran oriotarra.

Titular askotan agertu dena Aian bizi den donostiarra da, Eneko Goia, Donostiako alkate izendatu baitute. Politikan pixkanaka-pixkanaka aurrera doana Ainhoa Usandizaga da, batzarkidea izango baita.

Aurrera doan legea gelditu nahian dabilta Orioko Herri Ikastolako LH 3ko gurasoak. LOMCEri planto egin zieten. Ikasgelak hustu eta Ikastola aurreko plazan batu ziren; gurasoak ez ezik, norbanakoak eta eragileak.

Erreforma honen aurkakotasunean jaio zen Orioko Curriculumum Sortzen taldea, eta jada amaitu dute sortze prozesua. Ekainaren 12an aurkeztu zuten jendaurrean curriculumean bildutako, irudiak eta hitzak uztartu zituen aurkezpen arin batean.

Oinak arin-arin mugitzen zituzten Harribil dantza taldeko dantzariak eta dantzari-ohiek. Iragana eta oraina batu ziren, taldearen hogeigarren urteurrena ospatzeko. Oholtzan eta mahaiaren bueltan, jan/edanaren konpainian, egin zuten topa beste horrenbeste izan daitezten.

Topa egiteko garaia orain heldu da, iritsi baitira herriko festak. Altza kopak eta aupa sanpedroak.

Hondartzara joateko zer garraio erabiltzen duzue?



“Hondartzara kuadrillan joaten dira umeak”

Konponketak udaran gehiago izaten dira, umeenak zein helduenak, hondartzara joateko eta aisialdirako erabiltzen baitituzte. Oporretara joan aurretik prestatzen dituzte bizikletak.

Hondartzara joateko txu-txu trenak asko laguntzen die askori, baina beste asko bizikletaz joaten dira. Betidanik egon da umeak hondartzara bizikletaz joateko ohitura, kuadrillan elkartuta joaten dira.

Normalean paseoko bizikletak erosten dituzte helduek. 12 urte inguruko neskek, askotan, paseokoak ere bai; eta, gazteagoek *mountain* bike estilokoa.

Mikel Lertxundi

Dendaria



“Udaran ohitura handia daukat bizikletaz joateko”

La egunero ibiltzen naiz bizikletan. Normalean, Txankaraino joaten naiz errio ondotik, han buelta eman eta hondartzaraino joaten naiz. Ibilbide hori maiz egiten dut, ia egunero, ahal dudan guztietan.

Udaran ohitura handia daukat hondartzara bizikletaz joateko, baita neguan ere, eguraldi txarra egiten ez badu, bizikletaz ibiltzen naiz. Hau da, ona egiten duen guztietan aprobetxatzen saiatzen naiz.

Hondartzan, gainera, aparkatzeko arazorik ez dago bizikletaz joanez gero. Bizikletak uzteko tokiak daudenez, primerako aukera da. Ez da arazorik egoten.

Mari Jose Gonzalez

Jubilatua



“Nahiago dut bizikletaz joan, gustatzen zait”

Garajetik bizikleta hartuta joaten gara hondartzara. Oinez joan baino, nahiago dut bizikletaz joan, gustatzen zait.

Txu-txu trenean ere joan naiz noiz-bait, baina gutxitan; normalean bizikletaz joaten naiz beti.

Nire bizikletak ez du konponketarik behar, Jaunartzean oparitu baitzidaten eta berri-berria baitaukat. Baina, lehengo egunean, gurpil puzgailua erosi genuen.

Askok gustatzen zait Jaunartzean oparitu zidaten bizikleta, mendikoa da, baina ez naiz sekula mendira bizikletaz joan. Hondartzara aldiz ia beti bizikletaz joaten gara.

Eñaut Bravo

Ikaslea



Orioko elkarte hasieran ere eredu

Antonio Campos, lehen presidentea, Iñaki Agote, Benedicto Etxeberria, Juan Luis Amilibia, Luxiano Manterola, Estanis Sarasua, Juanito Altxerri, eta abar aipatuko genuke CRO Oriok elkartearen sorreran. Hala ere, abentura haren hasieran benetako bultzatzailea Patxi Sarasua izan zen.

TESTUA: MANU ETXEBERRIA

ARGAZKIAK: KUTXA FOTOTEKA

Hogeita hamar urte aurrerago joanda ulertu dezakegu hain berritzaile eta iraultzaile izan zen gure elkartearen sorrera. 1936ko Joko Olinpikoetara skiffean joateko prestaketan ibili zen Inaxio Sarasua, eta orduan jarri zuen hazia. Haren semeak, Patxik, hiru hamarkada pasa eta gero, ekimen hari bultzada berria eman zion, eta elkarte gogo eta ilusioz gainezka antolatzeari ekin zion.

1964an, ideia hura buruan zebilkiela joan zen Patxi lagun handia eta *Zarauzko Club Deportivo* taldeko presidentea zen Emilio Olazabalengana jo zuen, haien elkarteko estatutuak behar zituela esanez. Lehen harria jarrita zegoen. Ondoren, ideia berrietarako prest zegoen gazte-talde bat bildu eta, hilabete batzuk igarota, 1965ean, ekainaren 19an zehazki, sortu zen *Club de Remo Olímpico de Oriok* izena hartu zuen elkarte. Aitaren antzera, Patxi 1964an Donostiako Ur-kirolak taldean skiffean ibilia zen.

1960ko hamarkadako urteak, euskal arraunketarentzat giltzarri izan ziren, lehenago eta gero nabarmenekoak izan baitziren. Orduantxe sortu ziren trainerillen lehiaketa ofizialak, baina traineruak, oraindik ere, aspaldiko lege eta ohiturei jarraitzen zien. Oriotarrek hala behar zuela erakutsita, alboan utzi ziren estropada aurreko kiloko txuleta haiek; horgei minutuko entrenamenduak – estropadak irauten zutena hori zela ikusita – hasi eta jota jo egindako entrenamendusaioak, beroketarik gabe; tostako ontziak eramateko kamioia erremolkeak ordezkatu zuen; arraun trinkoak, egur-zati batekoen ordezkari, mugikorrean erabiltzen ziren antzera, zatika eta arinagoak egiten hasi ziren; tostak eta toleteak ontzian il-tzez lotzea ere historiara pasa zen*.

Oriok, abangoardian, modernitatea ekarri zuen

Orioko taldea sortu eta gutxira beste hainbat agertzen ziren euskal arraunaren baitan. Esate baterako, 1966an Pasai Donibaneko Koxtape sortu zen; 1968an Santurtziko Itsasoko Ama; eta 1969an, Donostiako Arraun Lagunak. Dena dela, haien artean, oriotarrak izan ziren, aurreko atalean adierazi bezala, txalupara pasa eta arrakasta lortu zutenak.

Oriok, berriro ere, abangoardian zebilen. Eta halaxe onartu zuten garaiko arraunzale eta adituek. Kantauri osoan izan zuen oihartzuna Altxola traineru mitikoaren ibilbideak. Oriotarrei esker urte haietan arraunaren munduak asko irabazi zuela onartzen zuten nonahi. Espainiako txapeldun izan zen Pedreñako zuzendaritzako kide batek hala zioen*



Patxi Sarasua 1966an estatuko txapelduna izan zen. KUTXA FOTOTEKA

50 URTE OLATU GAINEAN: 1965-1968

La Voz egunkarian: *ORIO, UN EJEMPLO A SEGUIR. José Luis Carral, de Pedreña: Del clamoroso triunfo de la tripulación oriotarra tenemos que sacar alguna positiva consecuencia. La de Orio es una preparación extraordinaria. Quedan olvidados aquellos secretillos que cada patrón guardaba celosamente. Ahora en Orio todo es claridad; todos saben lo que hacen y por qué lo hacen. Hacen partícipes a los demás de sus experiencias y conocimientos. Ha cambiado la mentalidad. Valga esta anécdota: con el dinero de una regata han comprado una cámara y un proyector; de esta manera filmaron y luego vieron sus actuaciones (...) Orio es hoy en día, y lo dice un pedreño, es como un catedrático solicitado por todas las universidades para que explique sus saberes.*



Orioko gazteek gauzatu zuten iraultza euskal arraunean. KUTXA FOTOTEKA

Kontxan, oriotarren erakustaldia, ikusgarria

Inork ez zuen espero aurreneko urteetan elkarre berriak horrelako bilakaera izango zuenik. Izan ere, bi urteren buruan, 1967an Estatuko txapelketa zortzikoan irabazteko hautagaiak ziren oriotarrak. Ez zuten txapelketa jokatzetik izan, egun batzuk lehenago ez zutelako jokatu nahi izan Gipuzkoako txapelketa San Pedroko festetan antolatuta zutelako. Baina, hurrengo urtean, 1968an, aise nagusitu ziren Espainiko txapelketan, besteak beste. Halaxe egin zuten hurrengo bi urteetan, 1969 eta 1970ean. Azken honetan, 1970an, udara iritsita, eta arraunketa olinpikoak eskatzen zuen dirua lortzeko asmoarekin, trainerutan ematen ziren diru-sariak eskuratzeko traineru estropadetan parte hartzea erabaki zuten.

*Outtrigger*reko denboraldia bukatuta, txalupa uretaratzeko garaia iritsi zen. Kontxa aurretik jokatutako estropada batean Oriok atera zuen traineru berezia, Altxola, omen zen zaltetuen ustez garaipenaren arrazoia. Kolorea ere berezia zuen: barniz kolorea. Artean, traineru guztiak beltzak izaten ziren. Itxura ere, beraz, iraultzailea.

Hala ere, Donostiako badian ohitura zen moduan, kuadrilla guztiak antolatzaileek jarritako traineru beltz astunak erabili zituzten.

Honenbestez, arraunzale guztiak aho-zabalik utzi zituzten oriotarrak, lehenbiziko igandean, aurreko urtean txapel-duna izan zen Lasarte-Michelineko traineruari 45 segundo alde atera ziotenean. Euskal arraunketaren aro moderno martxan zegoen; eta oriotarrak, azken 50 urte hauetan sarritan, gorabeherak gorabehera, gertatu den moduan, punta-puntan, nagusi ziren.



Ana G. de Txabarri

LOMCErik ez

Gure curriculumuma da, eskolaren egitekoa zein den denon artean aukeratu dugulako eta nolako eskola nahi dugun erabaki.

skola frankistan ikasi nuen nik, txikitik, zueta-ko askok bezala. Ikasteko buru ona eta azkarra izanda, lana antolatzen abila... sistemara ongi moldatu eta aurrera egiten zuten gutxi batzuk: bidean, ordea, ikasle mordoak geratzen zen ikasteko aukerarik gabe oso gazte. Agintekeriaren eta hierarkiaren alde egiten zuen gizartearen ispilu zen eskola hura, lehiazale eta elitista, eta bizkorrenari bakarrik ematen zion gora egiteko aukera.

Ikaslea moldatu behar zen eskolara, orduan; orain, ordea, ikaslea du ardatz eskolak eta haren zerbitzura jartzen saiatzen da. Eskolaren egiteko nagusia ikasleari bere bidea egiten erakustea da, gaur egun, horretarako, bakoitzaren behar eta erritmoetara egokituz, ikasleari dituen mugak gainditzen laguntzen dio. Lehengoa ez bezalakoa nahi dugulako gizartea, oso bestelako balioak behar ditu eskolak ere: berdinasunean oinarrituta, askotakoa izan eta guztientzat zabalik dagoena, elkartasun eta lagun giroa bultzatuko duena, errespetoa... Aian eta Orion, bi eskola publikoak, Lardizabal eta Zaragueta, Ikastola eta Kimabe elkarteak sortutako Zingirako eskola, bakoitza bere ezaugarriekin, horren eredu dira.

Kezka eta nahi horien ondorio da Orioko Curriculumuma ere. Munduan kokatzeko, mundua ulertzeko eta mundu hori interpretatzeko, bizitzan autonomiaz moldatzeko ikasleak zein tresnak eta baliabideak behar dituen zehazteko ahalegina egin da; etxetik abiatuta, gainera: Oriotik, Euskal Herri-tik, euskaratik... Gure curriculumuma da, eskolaren egitekoa zein den denon artean aukeratu dugulako eta nolako eskola nahi dugun erabaki.

Goitik datorkigunak, berdin da LOMCE izena edo Heziberrijartzen badiote ere, antza handiago du txikitako eskola eredu zaharkitu harekin egin nahi dugunarekin baino.

30€

Arkupeko dendetan gastatzeko

Ekaineko sarituak

Ainhoa Mateos Oleden

Izarra bideoak

Amaia Urkola Goenaga

Argi gaiak



Elkarlana



Ion Lertxundi

Beste izenburu bat jartzeko idea nuen, auzolana edo herrilana, baina azkenaldian ikusita horien erabilerak eta ez eginak, iruditzen zait ez ote diren *gastatu* edo gutxietsi. Niri, egia esan, oso ondo iruditzen zait elkarlanean ekitaldiak antolatu eta egitea, partaidetasuna, besteekiko ardura, eta beste hainbat balore jorratzen direlako. Berekoieria hutsez begiratuta ere, nire ustez onurak dakartzala pentsatzen dut.

Hala ere, bi alderdi nabarmendu nahi ditut.

Alde batetik, gure politikariek azken aldian beren kudeaketan auzolana asko nabarmentzen dute, horrekin parte hartzea bultzatzeko asmoz edo. Ondo iruditzen zait hori bultzatzea, kudeaketan partehartzeko aukera ematen zaiolako herriari. Baina, kudeaketarako aukera eman zaienez eta horretarako bozkatuak izan direnez, ez al dute berak ardura gehiena ekintzak antolatzeke? Jende xehea auzolanean lana eginez, ez al dute jende hori lan-esku merkea moduan erabiltzen? Edozein lanerako edonor izan behar al da lana egingo duena? Badakit oso marra estua dela batetik bestera erabakitzen duena, baina kontutan hartu beharrekoa dela uste dut. Eta, gainera, oso ondo dago politikoek jendeari auzolanerako gonbita egitea; baina, noiz hasi behar dira beren artean egiazko elkarlana egiten, beti elkarri mokoka ibili beharrean?

Beste aldetik berriz, herritarrek gaude. Bai ondo dago gure administrazioen kudeatzaileei ardurak eskatzea. Baina non dago gure herriarekiko ardura? Beren eskuetan bakarrik uzten dugu eta gero kexatu? Eta non gaude gu ekitaldietan? Begira, ikusle hutsak moduan, telebista ikusten ari garen bezala? *Ai ze ondo egiten duen dantzana... Begira, ze ondo antolatu duten arraun estropada... Bua, hau festa txarrrak, kontzertu txarrrak, ez dago ezer... Ze mierda dagoen ez? Plaza eta zelaiak zikin, zikin...* Aukera ugari ditugu gure herrietan, ez ditzagun pasatzen utzi.



Lore Berasaluze

Nahi dudalako behar dut

Benetik daukagu. Gerra garaia biziaren ezin uxaturik, *Goserik pasa gabekoak zarete!* esan izan digute askotan.

Edo *Txatxuolioa, muzin egingo genitxonan ba guk platerekoari!* *Jantzan hori gero!* ere bai tarteka. Eta erdizka bada ere, egia izan.

Beste buelta bat ere badu gainera egoerak: denetik izan duenak nola erakutsiko dio ondorengoari gutxierekin konformatzen? Buruari hazka eginda ere ez zaizkit ideia asko etortzen niri behinik behin. *Ama, hau nahi dut. Eta ezetz esandakoan, ba, beste hori orduan ama, azkenaldian ez didazu eta ezer erosten.*

Gauzak ahalik eta argien azaltzearen aldekoa naiz ni –saiakera egin behar ba gutxienez-, baina aitortzen hasita, zer erantzun ez dakidala geratu izan naiz maiz etxeko txikien galderen aurrean. Etiketik abiatuta, gehiegi izatean duguna ez estimatzera kondenatuta gaudela eta neurrian izateak, aldiz, gutzientzako adina egotea ekar dezakeela esaten diet. Matematika alorrera pasatzen banaiz, soldata batekin osatutako ekuazioak ez duela eskatutako jostailua emaitzat onartzen esan izan diet.

Eta horretan ari naizela, inguruko hipermerkatu baten publizitateak jo eta ma laga nau. *Gehiago nahi duzu beti esaten dio gizonetako emakumezkoari. Jakina ba, etor zaitez –hona– erostera, denetik daukagu eta!* Adio, nire argumentu guztiei. Ezin erantzun horri.

“Gauza batekin gelditu naiz: gorrotoak ez duela ezertarako balio”

Urtzi Garmendia

Digitalak ekoiztetxeko langilea

Sormenetik abiatuta, berrikuntzan fokua jarrita eta aukera berriei atea itxi gabe, era guztietako lanak egiten ditu Urtzi Garmendiak -Orio, 1980-. Azkena, *Pepe Mujika. Iraultza lasaia* dokumentala.

OLATZARTOLA

1997an sortu zuen bere lehenengo ikus-entzunezkoa, etxean zuen ordenagailuan. San Nikolas jaietako Surf Txapelketa bildu zuen bideoan. Afizioz egindako lan horrekin hasi zuen ikus-entzunezko esparruan bidea. Bide emankorra, oparoa.

Pepe Mujika. Iraultza lasaia dokumentala egin duzue. Egiari zor, guztion iruditegian gizon lasaia imajinatzen dugu...

Oso gizon patsaratsua eta gertukoa da, bai. Nabari zaio pasarte gogorrek bizi izan dituela eta horrek bizitzari beste ikuspuntu batetik begiratzea ekarri diola. Lasaitasuna transmititzen du.

Gogoan dut grabatzera joan ginen lehen goiza. Etxe ondoran bi polizia zeuden, bere segurtasuna zaintzeko. Bera lasai agertu zen, oinez, urrunetik. Motoan bikote bat gerturatu zitzaion eta 20 minutu eman zituzten hizketan. Gu esperoan. Ondoren, bere etxera gonbidatu eta ordu bete igaro genuen hizketan. Gure atzetik beste hainbat hedabide zeuden zain.

Hedabideetan bizitza xumea daramala dirudi.

Errealitatean ere horrela da. Baserri -Chacra Uruguain- xume batean bizi da. Ez du luxurik, beharrezkoak besterik ez. Berak eta emazteak behin eta berriz esan ziguten ez zutela gehiago behar pozik bizitzeko.

Denbora luzea eman al zenuten berarekin Uruguain?

Agenda hitzorduz lepo zeukanen, ez genuen denbora handirik izan berarekin egoteko. Euskal Herrira etorri denean, ordea, bi egun igaro ditugu berarekin.

Zer egin zenuten Euskal Herrian?

Lehendabizi Astigarretako Muxika baserrian izan ginen, bere birraitona handik abiatu omen zen Uruguaira. Nire birramona ere hangoa zen, hau kasualitatea!

Hondarrribian ere izan ginen. Umoretsu zebilen, hilerrira iritsi ginen arte. Jose Vergamin, Peperen irakasle izandakoa, han baitago lurperatuta.

Oso pertsona sentibera da, baina, behar denean, jenio bizia du. Hunkituta zegoela grabatu genionean, esaterako, haserretu egin zen. Grabatzez uzteko eskatu zigun. Pentsatzen duen guztia esaten du, pertsona zuzena da.

Berakin egotea ikasgai handia izan al da?

Momentu oro zerbait ikasten da berarekin, baina, ni, gauza batekin gelditu nintzen: gorrotoak ez duela ezertarako ere balio.

Berakurte mordoa eman zituen kartzelan, kondizio latzetan. Uruguain amnistiaren aldeko bozkak irabazi ostean utzi zituzten libre. Borroka armatua bertan behera uztea erabaki zuten, demokraziaren alde. Zaila egiten zait irudikatzea, baina berak ez dio gorrotorik urtetan bizitza kendu zion horri.

Honela esan zigun: *Bizitzan bi indar nagusi daude, maitasuna eta gorrotoa. Biakitsuak dira. Gorrotoa erabateko iluntasuna da, eta ez du uzten ikusten. Maitasunak ere ez du ikusten uzten, baina, behintzat, bizitzen uzten du.*



Urtzi Garmendia eta beste hainbat lagun Pepe Mujika eta bere emaztearekin, Hondarribin. URTZI GARMENDIA

DOKUMENTALA IKUSGAI



Nahieranen. ETB2n emititu zuten eta audientzia ona izan zuen. Hobetzekoak hobetzeko, gustura dago emaitzarekin oriotarra. Orain, zinemaldirako, bertsio luzeagoa prestatzen ari dira.

Bere emaztea ere ezagutu zenuten?

Bai. Antzekoak dira oso. Luciak aipatu zigun Pepe borroka garaian ezagutu zuela, eta aitortu zigun, sekula ez zela maite-minduko borroka hartan ez zegoen pertsona batez.

Beste uruguitarren batekin egoteko aukera izan zenuten?

Batzu-batzuk elkarrizketatu genituen. Pepe oso pertsona maitatua da han. Zaila da berari buruzko iritzi txarren bat entzutea.

Berak esaten al zuen zerbait txarra Euskal Herriari buruz?

Euskal nazionalismoa oso kausa noblea dela uste du. Kritika egin zion borroka armatuari eta armak bertan behera uzteko erabakia goraipatu zuen.

Euskal Herriarekiko maitasuna duela dirudi.

Bere arbasoak bizi ziren toki berean egoteak zerbait piztu zion barruan. Txundituta agertu zen hemengo mendi, zelai eta paisaiekin. *Nire arbasoak oso gaizki pasa behar izan zuten horrelako toki zoragarri batetik joateko*, esaten zuen.

Zer nolako esperientzia izan da zuretzat?

Izugarrizkoa. Han bizitako hamar egunak ahaztezinak izan dira. Jende interesgarria ezagutu dugu, besteak beste, Peperekin kartzelan egondakoak. Testigantza hunkigarriak entzun ditugu beren ahotik. Gainera, Buenos Aires ezagutzeko aukera izan genuen Adolfo Perez Esquivel nobel sari-dunaren eskutik. Zer gehiago eskatu genezake?



Lehengo negozioen azken pausoak

Betiko taberna, burdindegia, okindegia eta zapata denda ziren. Ziren, **urte bukaerarako guztiak itxita** egongo baitira. Loretxuk, Oriogik eta Oditzek burdin hesia jaitsita daukate, Lorek urte bukaeran giltzatuko du atea.

TESTUA: OLATZ ARTOLA

ARGAZKIAK: ORIOGI, LEGIGUREN ETA KARKARA



“Amonak taberna itxi arte lanean jarraituko zuen eta nahiko lan egin du”

ANDER BELDARRAIN

“Burdindegiko saltzailearen ofizioa polita da, oso lan entretenigarria da”

MIGEL BERASALUZE

Eguerdiko txikitoa, hamaiketakorako ogitartekorako ogia, etxeko giltzaren kopia eta oparitzeko oinetakoak. Jaiotzetik ezagutzen dituzte oriotar askok herriko lau negozio: Loretxu, Oriogi, Lore eta Oditz.

Hasten eta hazten ikusten zituzten makina bat oriotarrek, eta, orain, ixten ikusi dituzte. Atean *zabalik* txartela duela 49 urte jarri zuen lehenak, ia duela mende bat erdia. Atzetik jaio ziren gainerakoak, handik hainbat urtera. Guztiek urte berean jarri dute edo jarriko dute *itxita* txartela, aurtun.

Lehen urratsak

Loretxuk duela 49 urte zabaldu zituen atea. Lehenago eraiquina baserria zen, eta 1966an hartu zuen taberna izaera. *Amona, ahizpa eta osaba –pentsatzen dut gurasoak ere bai– hasi ziren tabernarekin eta amona bukaera arte egon da, azaldu du Ander Beldarrainek.*

Loretxuk martxan urteak zeramatzanean, plaza ondoko pasteleriak urteak zeramatzan itxita. Getariarra den Berasaluzek Zarautzen egiten zuen lan, burdindegian, eta hautsa hartzen zegoen lokala begiz jo zuenean, Zarauzko lana utzi eta Oriora etorri zen 1986an, negozio propioa irekitzera. *29 urte bete ditu dendak, Ibon semea jaio zenean ireki genuen. Zeretik hastea ez dela samurra aitortu du Berasaluzek. Hasi era gogorra izan zen, guztiak bezala.*

Iñigo Alkortak ez ditu horrela gogoratzen hasierak. Okin-familiatik dator bera. Gurasoek okindegia zuten. Semea, birbiloba eta hereniloba, okinak guztiak. Tolosan zuten negozioak itota zuenez, hura utzi eta Oriora etorri zen, 1991n. *Hasi ginenean ez genuen apenas konpetentziarik. Dena hazkundera zen, oparoaldia.*

Oditzek ere ez zuen konpetentzia. Herriko lehen zapata denda izan zen. Ez zen zertan Donostiara ala Donostiara joan behar oinetakoak erosteko. Horrek erosotasuna ekarri zien oriotarrei, baita onetako eroak ere.

Pausoka-pausoka, bagoaz aurrera

Loretxun hasieratik etxean bezala sentitu da bezeroa. Negozio familiarra zein heinean, giro familiarra gailentzen zen. *Bezeroak ere familiako kide bilakatu dira denborarekin, gutxion artean familia txiki bat osatzen dugu,* dio Beldarrainek.

Lore Burdindegian, lehen urteak errazak ez izan arren, ondorengo urteak onak izan ziren. Dena den, Zarauzko eta Orioko burdindegien artean alderaketa handia zegoen: *beste gauza bat zen hura, batzuetan arnasa hartzeko denborarik ere ez genuen.* Baina, Orion ere aurrera ateratzea lortu zuen Berasaluzek eta negozioa zuzen bideratu zuen.

Oriogik ere ondo egin zuen lan urte luzez, 1991tik 2007ra, alegia. Erritmo ezinhobean egiten zuten lan: *asko saltzen genuen. Beheko lokalarekin hasi eta goikoa ere erosi genuen, aurretik erretako ogia eskatzen baitziguten, eta hori gordetzeko*



izozkailua behar baigenuen. Behin espazio hori edukita, probetxua ateratzea pentsatu zuten: pasteleria jarri genuen. Pastelero oso ona hasi zen lanean eta pastel asko saltzen genituen.

Berasaluzek ere aitortu du urte onak izan dituztela. Motorra martxan jartzea erraza ez den arren, egoerak buelta ematea lortu zuela eta oso garai onak pasa dituela.

Loretxukoek ere garai eta momentu gogoangarriak pasa dituzte tabernan; bai familia artean, baita bezeroekin ere. Oroitzapen on asko geratu zaizkie, urte hauetan guztietan bizitakoak.

Ofizioa pasio, pasioa ofizio

Lana gogoz egin dute eta urte luzez Loretxun, bereziki amonak eta amak. Amonaren bigarren etxea zen taberna eta amak ere bere lehen pausoak han eman zituen, baita bere seme-alabek ere. *Tabernan hazi izan gara. Garai oso onak pasa ditugu familia giroan.*

Ofizioa niretzat oso polita da, aitortu du Berasaluzek. Dene-tik dagoenez, denetik egiten da; oso entretenigarria da. Hori bai, jendea ibili beharra dago, argitu du. Bezeroekin harreman zuzena izan du, kontaktu zuzena izan du jendearekin. Batzuetan bezeroa produktu jakin baten bila etortzen da, baina ez daki nola izendatu. Asmakizunetan jolastea egokitzen zaigu. Zer nahi duten azaltzen saiatzen dira eta ni asmatzen. Kontaktu hori izatea oso polita dela gaineratu du.

Jende ugari ezagutu dut, gaineratu du Alkortak. Oso garai onak bizi izan zituen Oriogin, urte gogoangarriak. Oroitzen duen ia guztia ona da. Ezer gutxi du txarra esateko. Betidanik izan naiz okina, baina Oriogin bezain ondo ez naiz beste inon egon.

“Pena handia eta mina eman zidan ixteak, eta langilen fin horiek kaleratzeak”

IÑAKI ALKORTA



Guztia ez da zuria, badu beltzetik

Garai zailagoak ere igarotzen dira eta horiek ahaztea ez da erraza. Politikak, esaterako, eragin zuzena izan du negozioan, dio Berasaluzek. Herri honetan bi bando daude eta nik zerikusirik ez dudan kontuengatik negozioa ziprztindu da. Bezeroak galdu ditu. Horrez gain, krisiak ere eragina izan du. Azken urteetan beherakada handia izan da, egoera zaila da, jendeak neurtuta erosten du.

Alkortak gogoan du parrandatik bueltan joaten ziren gazteek zenbat gozo erosten zuten: *eskaileretan esertzen ziren eta hantxe gosaltzen zuten. Zarata mordoa ateratzen zuten, isiltzeko esaten nien. Berak xxxxx –isilik egoteko esanez bezala– egiten hasten ziren, eta are zarata handiagoa ateratzen zuten.* Orain gurasoak dira horietariko asko eta kalean ikusten dituen gaztetako irudia etortzen zaio gogora. Egun gazteek ez dute ohitura hori eta helduek ere ez dute lehen bezain beste erosten, parrandatik bueltan ez da lehen egoten zen giroa egoten. *Hasi nintzenezan estatuan 55 kilo ogi jaten zuen pertsonak urtean, orain 27 kilo.* Tendentziak aldatu dira eta okindegi handiak sartu dira merkatuan. Prezioak kalitateak baino garrantzia handiagoa du, bereziki krisi garaian.

Iaztik zuten Loretxukoek buruan ixtearen ideia. *Amonak taberna itxi arte lanean jarraituko zuten eta dagoeneko 69 urte ditu, nahiko lan egin du,* dio Beldarrainek. *Urte asko dira, bizipen asko, eta horrek zaildu egiten du erabakia hartzea.*

Oditzekoek ere erabakia hartu eta negozioa utzi dute, oinetako denda itxi dute. Orain, moila bazterretik paseoan zabilzala, Oditzeko pertsiara jaitsita ikusiko duzu. Baita Loretxu tabernakoa, Oriogi okindendakoa eta, laster, Lore Burdindegikoa.

AGURTZEA EZ DA SAMURRA

Behartuta batzuek, egoerak bultzatuta. Jubilatzekeo garaia heldu delako beste batzuek, amaiera idatzi nahi izan dutelako. Batera edo bestera, beti jartzen ditu ileak puntan negozio propioan *itxita* txartela betirako jartzeak. Korapiloa eztarrian eta malkoak begietan zituztela esan diote askok agur negozioari, ez baita erraza agur esatea. Itxiera gogoraztean ere hunkitu egin dira hainbat. Ez da erraza ia bizitoki izan dena betirako uztea.

Amailerara arte borrokan, ilusioarekin, aritu da Akorta. *Baina, egoera gero eta makurragoa zen, atzera bueltarik ez nuela ohartu nintzen arte. Pena handia ematen dit, bereziki langileengatik. Oso langile finak nituen, eta horiek kaleratzeak mina handia ematen zidan.*

Ez da samurra ez jabeentzat, ezta herritarrentzat ere. Izan ere, herritar askorentzat elkargune ere izan den taberna itxita egoteak ohitura aldaketa dakar. Loretxu *faltan sumatuko* zutela aitortu zuten bertako bezeroak itxiera bezperatan, han *etxean bezala* sentitzen baitziren.

Beste batzuentzat, ordea, ez da horren zaila izan agur esatea. Lehen egunetik argi zuten Berasaluzek 60 urte betetzen zituenean lana egiteari utziko ziola. 14 urtetatik dabil lanean, hasieran itsasoan eta gero lehorrean. *Orain ez dit pena ematen, baina, tira, nork daki, akaso itxi eta gero pena sentituko dut, zer egin ez dakidala egongo banaiz.* Egitokoren bat bilatuko duela gaineratu du Berasaluzek.



“Badira tabernan ni baina urte gehiago eman dituzten bezeroak”

Ander Beldarrain

Loretxuko tabernaria

Hiru generazio aritu zarete tabernan lanean. Familia osoa.

Negozio familiarra izan da. Betidanik familiakoak egon gara lanean. Tarteka izan dugu familiakoa ez den besteren bat lanean, baina kasu bakanak dira. Normalean, familiarrak izan gara langileak. Horrek giro familiarra egotea ekarri du, jendea etxean bezala sentitzea.

Urtetan, jenerazioz jenerazio, pasatzen joan den haria eteteak pena ematen al dizu?

Nire amona hasiera-hasieratik egon da tabernan, bukaerara arte. Dagoeneko 69 urte ditu, eta badu garaia atsedean hartzeko. Ez bagenu itxiko lanean jarraituko luke. Ama ere betidanik ostalaritzan aritu da lanean, eta taberna oso lotua da, atsedenerako tarte gutxi ematen du. Ez du sekula beretzat denborarik izan. Gaur ala bihar hartu beharreko erabakia zen, eta, kosta zaigun arren, ixtea erabaki dugu.

Kosta zaizuela diozu.

Bereziki amari eta amonari. Pena ematen zien urtez urte pasa den haria eteteak. Horrek barren-kezka eragiten zion. Pena ematen zion eta gaizki sentitzen zen, baina momentua iritsi da.

Herritarrentzat ere itxiera tristea izan da. Maitatuak zarete herrian.

Gu lehen Aian bizi ginen arren, txiki-txikitatik tabernan ibili naiz eta han hazi naiz. Baina, hala ere, badira tabernan ni baina urte gehiago eman dituzten bezeroak.

Horiei pena ematen die, eta normala da, urte luzez tabernara etorri baitira eta beren etxea kentzea bezala baita. Hala ere, ez nuen pentsatzen jendeari horrenbeste eragingo zionik.

Guk Loretxu gisa ezagutzen dugu, baina lehenago Aldapenea zela esan ziguten aurreko Herrian Galdezkan.

Ez nago ziur, baina nire aitonari *Aldape* deitzen ziela uste dut. Hortaz, akaso, lehen horrela izena zuen.

Eta orain, itxiera eta gero, nola aldatu da zuen egunerokoa?

Amonari hasieran mundua gainera egin zitzaion, gogorra egin zitzaion. Baina, orain, lasaigo dago. Bi asteburu daramatza amak, esaterako, libre. Batzuetan gaizki eta guzti sentitzen da, plan bat presarik gabe egin dezakeelako. Nik ere denbora libre daukat orain eta, egia esan, eskertzen da. Dena den, faltan sumatuko dugula uste dut.

■ OSPAKIZUNA



Urte askotarako Amaya

Gure bizitzeko arrazoia duela bi urte jaio zen, uztailaren 4an. Eskerrik asko gu hain zoriontsu egiteagatik. Onena zara! Urtebetetze zoriontsua pasa, zure gurasoen partez.

■ HANDIK ETA HEMENDIK



“Gogor lan egiteko konpromisoa hartzen dut, guztien alkate izatekoa. Errespetuzko bizikidetzaz izatea falta zaigu, eta kontziente naiz, saiakera honetan, gu guztiok eredu izan behar dugula”

Eneko Goia, Donostiako alkatea, Euskal Telebista, ekainaren 13an.

“Saneamendu ekologikoak helburua, batez ere, sortzen ditugun hondakinen arrisku sanitarioa gutxitzea eta, ondoren, berriz ere balibide gisa ingurura bueltatzea

Garbiñe Manterola, ingurumen zientzialaria, Euskadi Irratiko Ekosfera saioa, ekainaren 12a.

LEUNDA OKINGEDIA

ORDUTEGIA

ESTELERDUTIA - LANBETATIA 7:00 20:30
 36ANDE 17a JAI EGUNETAN 7:00 13:30

TEL: 943 55 00 07

Katu MORIA

DISCALDUEKO HUIKO

ESTROPALARI, 10
 20510 ORIO
 tel. 943 11 66 99

LORTZADIKA
 908 80 11 25

www.katumoria.com

ITZALA

karrekin jokatzeko
 azerria

tel. 943 33 12 50

OREKA FISIOTERAPIA

Tendinitisak
 Lumbalgiaak
 Artritisia
 Zefaleak

Masaje terapautikoa
 botonak, akupuntura
 eskuzko terapia
 osteopatia

943 13 35 37

Arteaia kalea, 11. letra

abak
 proiektuak
 errehabilitazioak
 txostenak
 erakuntza zerbitzuak
 IT/Eok
 eraikinen mantentzea

XS arkitektura

barja agiresarabe loperlegi
 herriko-barrua 6. baldea
 20600 zarautz

6 3 5 7 3 1 7 2 2
 9 4 3 1 3 4 3 5 8
 xs@xsarkitektura.com

LUXARBE
 igeltsentza

Igeltsentza orokorra,
 denetarik egiten dugu.

Presupuestoak eskatu
 konpromisarik gabe

Lan txukuna
 eta merkea

Tfnos: 943 33 59 00



1943an jaiotakoek egin zuten lehen bazkariko argazkia.

Behin hasi eta denak segi

Diotenez duela 33 urte elkartu ziren lehen aldiz Orion urte berean jaiotako neska-mutilak mahai baten bueltan urtemuga ospatzera. Garai hartan 39 urte bete zituzten, eta, orduetik urtero-urtero egin dute bazkaria edo afaria. Ohitura hori beste hainbat jeneraziok ere hartu du.



1975 urtean jaiotakoak.



1971n jaiotakoak.



1974 urtean jaiotakoak.



1961ean jaiotakoen afaria.

Argazkia oroitzapen egokia

Kintokoak bildu eta bazkaltzen hasi aurretik oroitzapenen kutxan gordetzeko argazkia ateratzen dute gehienek. Urtero argazki bat, bilduma eder bat osatu arte. Duela 33 urtetik hona, ia urtero atera omen dute argazkia 43an jaiotakoek, azken urteetan salbu. Argazki horiek guztiak ondo gordeta omen dauzka Fernando Larrañagak, bazkarien antolatzaileak. Argazki horiek ikustea denbora pasa ederra da beretzat.

“Batzuek ezkontzan baina hobeto pasa zutela diote”

Fernando Larrañaga

Jubilatua

Izugarri maite du 43an jaiotakoen urteroko bazkaria Larrañagak. Posible den bitartean elkartzen jarraituko dutela dio, oso egun berezia baita berentzat.

O. ARTOLA ETAM. GARCIA

1982an, 39 urte bete zituztenean, egin zuten lehen aldiz 43an jaiotakoen bazkaria. Ordukur urtero-urtero, hutsik egin gabe, elkartu dira eta Larrañagak hartu du urte horietan guztietan antolatzeko ardura. Dena den, meritua joaten direnena eta laguntzen dietenena dela uste du.

Gogoan duzu egin zenuten lehen bazkaria?

82an izan zen. Orduan *Kinto* afaria egin genuen, Toki Alaien. Garai hartan *zentrala* deitzen genion. Hiru kinta elkartu ginen, ezagutzen ez genuen jendea eta guzti. Gizonezkoak bakarrik joan ginen. Arraroa izan zen.

Handik urte batera Hondarribiara joan ginen, herri guztietako jendea batu ginen. Antxo urte txarra izan zenez, jendeak ezin izan zuen joan, eta joan ginenok dirutza ordaindu behar izan genuen.

Ez genuen egokia ikusten antolakuntza mota hori. Lehorrean nengoenez, buruari buelta batzuk eman eta formatua aldatzeko ardura eman zidaten.

Eta kintakoa egin orde 43an jaiotakoena egitea egokiagoa zela pentsatu zenuen.

1943an jaiotakoak, emakumeak eta gizonezkoak, guztiak. Orion bizi ziren kanpotarrak eta kanpoan bizi ziren oriotarrak. 35 lagun bildu ginen lehen bazkari hartan, Katxiñan.

Katxiña itxi zuten, iluntzera bitarte. Eguerdian mugimendu gutxi egoten zen garai hartan, hortaz, guk alde egin arte itxita egon zen. Izugarritzko eguna izan zen. Batzuek ezkon-



KARKARA

tza egunean baina hobeto pasa zutela zioten.

Eta ondorengoak?

Txu-Txun afaria egin genuen hurrengo urtean, baina motz geratu zitzaigun; hobe goizetik hasita. Hirugarrena, Altxe-rin egin genuen. San Pabloko ermitatik txistulariekin joan ginen jatetxeraino. Eta han, *Orio* Shopeko seme zaharrena eta konpainiak musika jo zuten.

Kanpoan ere egin dituzue, ezta?

Emakumeek, batez ere, nahiago dute kanpoan. Manterola eta biok Castrora joan ginen. Kortaren anai txikiarekin egin genuen topo. Bazkaltzera joan ginen eta 43an jaiotakoekin hara joatea erabaki genuen. Goizeko 8:30ean hemendik atera ginen. Meza entzun, Lekeitio eta Bermeo bisitatu, eta bazkal ordurako Castron geunden. Lizarran, Iruñean, Aian, Zarautzen, Mañuetan eta Capbretonen ere izan gara.

Geldik egotekoak ez zarete...

Ez, baina badakizu zer gertatzen den? Orain, gutxi garenaz, autobusa garesti ateratzen zaigula eta ezin dugu kanpora joan.

Zenbat zarete?

Hilabete honetan egin dugu bazkaria eta hamabost lagun bildu ginen. Hiru-lau urte daramatzagu Galernan egiten.

Ohitura hartu eta ez duzue sekula hutsik egin...

Ahal dugun arte egingo dugu. Niretzat egun espeziala da eta oroitze hutsak zirrara eragiten dit. Hunkitu egiten naiz.



Oihal-kateen olatua

Donostia mila kolorek jantzi zuten igandean, ekainaren 21ean. Urumea ibaiaren alde banatan, sei zubietan zehar, oihalak elkarki ehundu eta astindu zituzten. Oriotarrak eta Aiarrak Maria Kristina zubitik Mundaiz zubirako bidea marraztu zuten.

Oihalak ehuntzea ez ezik, erabakia ehuntzen hasteko garaia iritsi da. Anoeta futbol zelaian hautesontzia osatu zuten, gaurko hautesontzia biharko erabakia izan dadin. Anoetan hitza hartzen lehendabizikoa Jon Maia izan zen, bertsoetan esan zituen bere egiak. Kantuan ari zela Orio aipatu zuen hainbat herriren artean, eta besoak gogoz altxatu zituzten oriotarrek, nabari zedin zeintzuk diren.

Txoko honetan erakusteko moduko argazki zaharren bat baldin badaukazu, ekarri KARKARARA eta gustu handiz argitaratuko dugu, zuk ekarritakoa dela jarrita.

KARKARA

ITZIAR
Kiroak
Tel. 943 83 31 03

Joana Murgiondo
Asegurari-eragilea
ASEGURUA
Abeslari, 4- 2. esk.
Tfnoa: 943 13 46 07

TAILER MEKANIKOA AUTO LAN

Pelotari 5, Orio
943 83 00 34
Zure Konfidentzazko
Gertuko Tailerra

eduzitegia
ANTILLA
juvelaria
Abeslari kalea, 2 - Tel. 943 83 23 00

ANORGA TXIBI S.L
KRISTALDEGIA
- komertzial instalazioak - beira bikoitza
- segurtasun beirak - dutxa-itxiturak eta irristailuak
- ispiluak - barandak - kristal mota guztiak...
Oria Etorbidea 4, LASARTE-ORIA 943 37 17 33- 610 45 93 45

Portu
ERREBEGIA

Santu Esteban Auzoa, 16
943 89 1433
20809 AIA-ORIO

*Ensalada, ensalada, ensalada
pasa eta bita eta bita...*

PERTSIANAK
AKO MAZ

Aluminio, PVC
Venezianak
Motorrak...

Tel. 943 13 29 01 Mugikorra 600 70 52 77

tel/fax: 943 89 00 69
Bikola kalea, 4 · 20.001 ZARAUZ

URBIDE

ITURGINTZA_BEROGINTZA
GASA_BAINU ERAKUSKETA

943 89 00 69

2GURPIL

Baxalde 2 - 3 · 20010 Orre (Gipuzkoa)

Tel. 943 836 980 · www.2gurpil.com · bigurpil@hotmail.com

le apandegia
MARIJO

Neska eta mutilentzat

Eusko Gudari, 8 - behe
Tel. 943 13 47 29
ORIO

Carmen eta Txomin
ARRANDEGLAK

943 83 05 37 / 943 83 27 47

BAIU ETA BELROENTZARO JANTZIAK

ROSA

GARBINE ARRILAGA
ARTEAGA BAIKA, 2 · TEL. 943 13 19 43
www.fabricaorose.com

3376 RESKONTUA FAMILIA VIARQUEZTAT

URAITZ
Lurrindegia
jantzi-erakusketak

Endrika, 3 · Tel. 943 84 10 97

ANADOR
XIXARIO

Calle Gabriel Ferrás, 2
Tel. 943 830119-0810

ROSANA ARRUTI

Tel. 943 83 58 45
fotorosanaarruti@gmail.com

sinergia FISIOTERAPIA IKERKETA

IBAI ONDO 1, BEHE-OINA WWW.SINERGIA-WEB.COM
TF.: 943 130 577 685 718 595

LESIOAK: BIHURDURAK, TENDINITISAK, ZAJNTIRATUAK, KONTRAKTURAK, HANKA HANDITUAK, ARTROSIA, ALTERAZIO POSTURALAK, BIZKAR HEZURREKO ARAZOAK, ARNAS GAIXOTASUNAK HAUR ETA HELDUETAN, LESIO NEUROLOGIKOAK, HAURDUNALDIRAKO TRATAMENDU BEREZIAK, ERDITZE ONDORENGO ERREKUPERAZIOA

TRATAMENDUAK: TERAPIA MANUALA, OSTEOPATIA, RPG, MASAJAK, DRAINATZE LINFATIKOA, ARNAS FISIOTERAPIA, KINESOTAPINGA, PILATES, ABDOMINALETAKO GIMNASIA HIPOPRESIBOA (GAH)

Zarautz Hileta Zerbitzuak

Harrespil Hilerriz Zerbitzuak

> Hilerrien kudeaketa
> Hileta zerbitzu orokorrak
> Zerbitzu iraunkorra

Araba kalea, 35 · ZARAUZ · Gipuzkoa · Tel.: 943-89 49 37 · Faxes: 943-89 49 41 · e-posta: zarautz@harrespil.net



“Aiarrek jakin egin behar dute Aiako herrian zer gertatu zen”

Eneko Sanz

Historialaria eta Aiako Udalean gazteria teknikaria

Ez jaioterria ezta jaiotze-data ere. Eneko Sanzek ez du lotura zuzenik Aian 1936an izandako gerra zibilarekin. Interesa, aldiz, handia du eta hortik abiatutako dokumentazioarekin liburua argitaratzera heldu da.



KARKARA



KARKARA

OLATZARTOLA

Testigantza gogorrak, gordinaketa ahazteko zailak bildu ditu Eneko Sanzek –Donostia, 1981– *Aia 1936: Gerra Zibila, errepresio frankista eta Giza Eskubideen urraketa* liburuan. Herritarrekin eta herritarrentzat, elkarlanean egindako liburua da.

1936an izan gerra zibila Aian. 1981ean jaio zinen, Donostian. Urrutiko kontuak gertutik bizi zenituen liburua idaztean. Lanean duela lau urte hasi nintzen Aian. Orain dela hiru urte Gabino Alustiza Aiako alkate izandakoari egin zioten omenaldira gonbidatu ninduen Joxemari *karteroak*.

Aranzadiko idazkari nagusia, Juantxo Agirre, topatu nuen han. Nire irakaslea izan zen unibertsitatean. Hizketan hasi ginen eta ikusi genuen gertatutakoa ezin zela omenaldi horretan gelditu.

Hitzak haizeak eramaten dituelako?

Nire tesia hau da: idazten ez den guztia, galdu egiten da. Ikerketa bat egitea proposatu nien, helburu finkorik gabe, nora eramango gintuen jakin gabe.

Udaletxearen babesu genuen horretarako, udalbatzar guztiarena, baita beste askoren –Joxemari *karteroa*, Iñaki Iturain, Mikel Markez eta abar– laguntza ere.

Idea eta babesu bazenituzten. Nondik hasi zineten?

Udaletxean papera eta dokumentazioa genuen. Horrez gain, herrian urte hartan bizi zirenen testigantzak biltzeari ekin genion. Denboraren aurka geunden, adineko jendea baita elkarrizketatu duguna.

“Gerrak Aian hiru egun iraun zuen. Gerra ostea eta 40 urteko diktadura izan ziren min gehien egin zutenak”



KARKARA



KARKARA

Udaletzeko artxiboa aberatsa omen da.

Zerbait falta da, beti bezala, baina hasieran ez nekien nondik hasi ere. Dokumentazio asko dago. Akta liburu guztiak daude, esaterako. Telegramak ere ugari daude, garai hartan Aian telefono bakarra baitzegoen eta mezu guztiak hara iristen zirenez, idatzi eta gorde egiten zituzten. Aiara iristen zena baita Aiatik bidaltzen zena, guztia gordetzen zen.

Dokumentazioa eta testigantzak aipatu dituzu. Liburuak, batez ere, testigantza bilduma da.

Hasieran zaila egiten da hartu-eman, gauza oso delikatu ez hitz egiten baita. Batzuk ondo eramaten dute baina beste batzuentzat zailagoa da.

Askok kostatzen zitzaion gaiari heltzea, oro har. Hortaz, pixkanaka hasi behar izaten genuen. Gutxi gorabehera 75 galdera izaten nituen prestatuta, azkenean, behar nuen informaziora iristeko. Grabaketa horiek guztiak Aiako agiritegian daude gordeta. Hainbat gai ikutzen dira, hizkuntza esaterako. Baliagarria izan daiteke beste norbaitentzat.

Berentzat gogorra izan da pasatakoa birgogoratzea?

Batzuek naturaltasun osoz hitz egiten zuten. Nabaritzen zen familian ez dela gai tabua izan eta gerraz hitz egin dutela. Beste etxe batzuetan, ordea, ez zekiten zer zen gertatu zena.

Aurkezpenean hunkituta ikusten ziren biktimak...

Isabel Alustiza, adibidez, Gabino alkate izandakoaren alaba, hunkituta zegoen. Berak bizitakoa oso gogorra zen, berakez baitzuen aita bakarrik galdu. Bizitza hankaz gora jarri zitzaion, etxea galdu zuten, kanpora eramane zituzten...

Franko hil ondoren lehen udaletxe demokratikoak ezarri ziren. Orduetik, bere familiari ez zitzaion inolako errekonozimendurik egin. Ez zen inor berekin gogoratu. Urte asko dira mina paraitzen eta seinatuak izaten.

Ez zen familia seinatu bakarra izango, ezta?

Beste maila batean, alkatearen familia ez zirelako, baina asko sufritu zuen jende asko dago. Horregatik, beharrezkoa eta osasuntsua da horrelako omenaldi bat egitea.

Hortaz, liburua idaztea eta aurkeztea aiarrei lapurtu zitzaiona itzultzeko lehen ahalegina izan al da?

Azkenean errekonozimendu bat egitea da. Sufritu zuten, urteak pasa dira, eta inoiz ez zaie barkamena eskatu edo berriro gerta ez dadin lan egingo dutela aitortu.

Nire ustez, gutxienez, jendeak jakin egin behar du zer gertatu zen. Gerrak Aian hiru egun iraun zuen, gerra ostea eta 40 urteko diktadura izan zen min gehien egin zuena.

Zer dela eta?

Frankoren aldekoak edo garaileak, beren ohorea jaso zuten, bizitza askoz ere errazagoa izan zuten. Nahiz eta familiarren bat galdu, beti omenaldiak egiten zitzaizkien eta diru laguntza izaten zuten. Besteak, ordea, baztertuta gelditu ziren. Horren erakusle da, gaur egun, oraindik ez jakitea Gabinoren hezurak non dauden.

Liburua aurkeztuta, emaitzarekin gustura?

Bai, oso. Uste nuena baina gauza gehiago ikasi ditut.

Irakurri nahi duenak non eskuratu dezake liburua?

Aiarrentzat debalde dago udaletxean eta kultur etxean.

Gauza asko eta kontu gutxi



Eli Huegun

Desberdintzen gaituena gaitasuna ez delakoan nago, txikitatik baliabide berberak izango bagenitu eta indar eragileek interesak beste nonbait bilatuko balituzte, aldea txikiagoa litzateke

Urte saioko azken moila bazterretik hau idazteko hainbat ideia banituen arren, ezin izan dut bat aukeratu. Aukera desberdin ugari izateak askotan erabakitzeke ezintasun hori dakar berekin, eta oraingoan horixe gertatu zaidalakoan nago.

Gure herrietan alkateek eta zinegotziek hurrengo lau urteetarako karguak hartu dituztela denek jakingo duzue, Aian eta Orion alkate berriak ditugula ere bai. Baina baliteke zuetakoren batek ez jakitea Aiak historian izan duen lehen emakume alkatea duela ekainaren 13tik: Nekane Arrizabalaga. Lerro hauek aprobetxatuko ditut bai Nekane eta baita Joxe Angel Zaldua ere zoriontzeko, haiekin arituko diren zinegotzi guztiekin batera.

Kanadan jokatzeko ari den Emakumeen Munduko Futbol Txapelketari buruz hitz egitea ere pentsatu nuen. Telebistaz hainbat partida jarraitu ditut eta gauza mordoa esango nintuzke. Jokalari, jokaldi, gol eta geldiketa zoragarriak ikusi ahal izan ditut. Bidea izugarri luzea den arren, badira gizonen eta emakumeen arteko aldea murrizteko merituak egiten ari direnak. Poza ematen du telebistaz partidak ikusteko

aukera izateak, baina partida horiek komentatzeaz arduratu direnek kontrako iritzia sortu didate. Gizonengandik oso bestelako tratua nabaritu dut, baloiari ostikada zuzen emate hutsa txalogarria balitz bezala. Sartu diren gol horietakoren bat Ronaldok sartu izan balu, ziur nago oraindik ere bere izterra seinalatzen ariko zela. Desberdintzen gaituena gaitasuna ez delakoan nago, txikitatik baliabide berberak izango bagenitu, eta indar eragileek interesak beste nonbait bilatuko balituzte, aldea askoz ere txikiagoa litzatekeela pentsatzen baitut.

Emakumeen futbolaz ari naizen honetan, ezin dut Oiarzun Kirol Elkartearen igoera aipatu gabe utzi, Emakumezkoen 1. Mailara igo baita, tartean oriotar bat dela. Iaz falta izan zitzaizen azken malda hori azpian hartzea lortu dute, datorren urtean Espainiako talderik onenekin batera aritzeko txartela lortuz –eurak ere hala direlako–. Hortaz, zorionak Oiarzun eta zorionak Malen!

Gauza jakina den arren, udan sartu garela esanez amaituko dut. Aurtengorako ez daukat bidaia perfekturik antolatuta, baina gurean kanpora joan beharrik ez dago oporrez gozatzeko. Beraz, ondo pasa eta uda osterarte!





Ibai Peña -@ibai-

Parte hartzea

Parte hartze hutsagatik zeure burua plazaratu eta kritiken jomuga izatea onartzen duzu, eta hori ez da askotan xamurra izaten. Errazagoa da isilean gelditu eta begira egotea

ARKARAKO aurreko zenbakian Iñigo Gaitonek zioen bezalaxe, nik ere ilusioz jarraitu nituen Madrilgo alkatetzarako hauteskundeen emaitzak. Politikari ez ziren pertsona batzuek zezenari adarretik heldu eta Madrilgo alkatetza lortzeko gai izateak zirrara sortu zidan. Gizarte parte hartzearen garaipen gisa hartu nuen.

Parte hartzeko erantzukizuna hartzen duenari adorea onartu behar zaio lehenik. Parte hartze hutsagatik zeure burua plazaratu eta kritiken jomuga izatea onartzen duzu, eta hori ez da askotan xamurra izaten. Errazagoa da isilean gelditu eta begira egotea, ezer egiten ez duenak ez baitu hanka sartzen.

Orioko esparrura etorrita, EH Bilduk eta Orainek herritarren parte-hartzea bultzatu nahi zuten herriaren erabakietan, eta hala izan zedin paktua egin zuten aurreko legegaldian –gutziz zilegi, nire ustetan–. Baina egia al da oriotarrek parte hartzeko nahia edo premia dutela?

Nik ez daukat batere garbi. Ez dut inguruan horrelakorik ikusten. Hona pare bat adibide azkar: *Mitikoa* den batekin hasiko naiz: *Zer ziok festetan? Ezer ez, beti bezala*. Baina, gero, festak prestatzeko bilera irekietara jo, eta lau katu. Festen balorazioa egiteko bileran ere inor gutxi. Beste bat: Orioren etorkizuna lantzen den Orio 2030-eko bileretan 5.000 biztanle ingurutik 50 bat lagun. Oriotarren %1a. Kexa egite-rakoan ere nahiago dugu ingurukoekin txutxumutxuka egin, behar den tokira joan eta esatea baino.

Duela ez asko, denbora falta zela iruditzen zitzaidan, momentu jakin batean toki jakin batean egoteko aukera ez izatea. Teknologia lagundu zezakeela parte-hartze maila hobetzen... Norbaitek ezagutzen du Orioko Udal Irekiaren ekimena? Sartu <http://orio.gobernuirekia.eus/> eta ikusi: bi urtetan, lau galdera. Orioko 2015eko hauteskundeetako mahai-ingurua ikusten ehun bat pertsona, eta mahai-inguruaren youtubeko bideoak 377 bisita bakarrik.

Gustatuko litzaidake beste era batera izatea, baina oriotarrek eroso ikusten ditut eredu pasibo batean. Eta zuri zer iruditzen zaizu? Esan zerbait! –edo ez...–

azku
karrozeria



Ubegun industrialdea, 7
20809 Aia-Orio
Tf/fax: 943 83 51 86
carroceriasazkue@hotmail.com

Imanol Ilarramendi
Ala (Gipuzkoa)



KORTABERRI
arotz lanak

kortaberri.arotza@hotmail.com ☎ 665 70 33 47

KARELA kiroldedia
Enbilerak 1, 20810 Orio · 943 834 428 · orio@bpxport.es

Oinak eta eskuak...
autzi eta mantentzeko, ukitu, igurtzi, utzi eta hartu, hartu eta bihurtu, begiratu edo erakutsi; iski, korni egin, suita egin, leerdia bota, hotza eta beroa sentitzeko, isladatu eta balaz erri, bizi eta gozatu...

BPXport
kirol zerbitzuak
www.bpxport.es

ERONTZAK: Urteiak (08/17 eta 20/30)
Abuztuak (03/14 eta 17/23)

Gabon
TABERNA

- ✓ Pintxoak
- ✓ Plater konbinatuak
- ✓ Ogifartekoak

943 83 06 09

Alzarra Bideoa

RENOVE 21 MILIAREN BARRIK
-15€ -15€

IPS-22° **165 €** LG
selfie-makila **8 €**
ALCATEL D5 **75 €**
BRAUN SILK-EPII 1 **35⁰⁰ €**
BEKO A+ **260 €**
BEKO **249 €** 1,45cm
6kg · 1000r/min 1,60cm **275 €**

TIEN 21 Eusko gudari, 44 · 943 833 881 **TIEN 21**

Egin
zaitez
laguntzaile



Karkara

XABIER URRETABIZKAIA

- Instalazio elektrikoak
- TDT antenak
- Atezain automatikoak

60 urte zerbitzua ematen

☎ 943 83 17 74

Aranzaia, 31 20810 ORIO

MENDIZABAL
AROSATEGIA
Nerriko onak eta ugariak

943 831 175 Alzari bidet
645 708 491 60ri Ala eta
mend@ostip.net 20810 Aia-Orio

GARMENDIA
INMOBILIARIA · AHOZKULARITZA · ASEGURUA

Ibai Ondo, 1
Tel.: 943 834 486 - Fax: 943 132 941

HAIZE BERRI
taberna-jantokia-kafetegia

Plater konbinatuak,
bokatutak, hamburgerak,
razioak,
eguneko menua...

eta etxera eramaitako zerbitzua!

Bida kalearen 10 · 20810 Orio · 943 834 428

KOLON TXIKI
gintzategia
jabaketa

Herriko Enparantza, 4
ORIO
Tel. 943 83 00 44

Lizaso
dekorazioa



Tf:
943 83 07 84

Faxa:
945 24 87 15

Eusko Gudari, 48

IGLESIAS
SARRILAGILEAK

24 ORDU ZERBITZUA

Javier Iglesias Fernández
637 723 308
iglesias@arrailagileak.es
BOBIO ORIO

- ATAK IRKITZEN DITUGU
- SARRAILA-ZILINDRO ALDARAK
- ATAK IXTEKO MALDURRI ALDARAK
- KOMUNITATEREKIZAKO ZERBITZUA

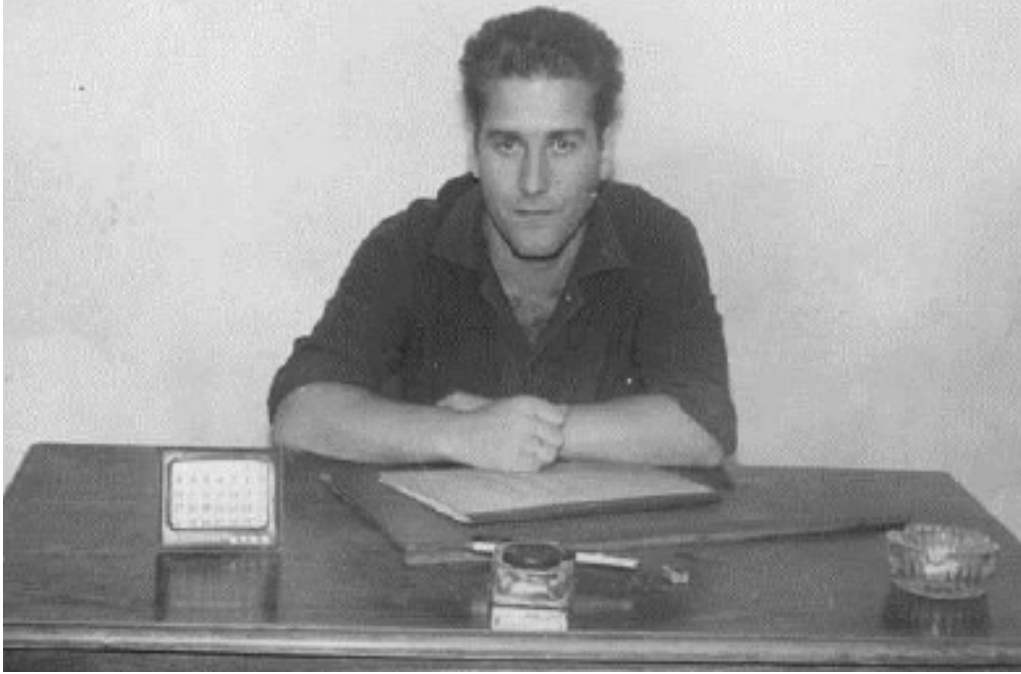
PIZZERIA
KALETA



ARRANTZALE KALEA, 10
TELEFONOA: 943 24 89 46

libe
dietetika
Elkadura aholkularitza

eusko gudariak 35 · ORIO 943 53 64 94 · 697 73 05 50



19 urte eman nituen Orion, nire bizitzako garairik zoriontsuena.

Don José: gure maisua

Oroimenaren kutxa

Herriko oraingo bi eskolak sortu aurreko garaiak ziren haiek, 60ko hamarkadan. Garai hartan jaio ginenok ere joan ginen eskolara, baina orduan oso bestelakoak ziren gauzak oraingo aldean.

Goiko Kaleko Maria Maestrarenean hasi zen gure eskola-garaia. Han 60 bat haur elkartzan ginen. Kantu pare bat eta dotrina ikasi genuen eta, hori bai, gainerako umeekin elkarbizitzen, aurrera egiten. Handik udaletxepeko eskolara, alondigara, bidean neskak galdu genituen, mutilak bakarrik. Han euskarak ez zuen tokirik. Dena erdaraz. Gelaren aurrealdean, gurutzeta eta Francoren erretratua. Eguerdian, bazkal aurretik, korrika elizara, dotrina ikastera. Ez zen eskola-kirolirik. Maisu erretzaileek lasai ederrean erretzen zuten ikasgelan. Orduan normala zen hori, baita medikuen kontsultan ere. Larunbatean ere eskolara, goiz eta arratsalde, jai ostegun arratsaldean izaten zen. Hamalau urte beteta, mutil askok eskola utzi eta itsasora, txotxo, etxera sos batzuk eramateko; nesketako batzuk eskabetxeriarara, antxoia eta atuna latan sartzerara. Hola ziren kontuak orduan.

Giro hartan ibili ziren orduko umeekin, ahaleginean, orduko maisu-maistrak: Arbilla, Campos, Alonso, Cisneros, Señorita Sabina... Ahal zutena egiten. *Don* eta *Señorita* deitzen genien. Haiekin ikasi genuen: *leer y escribir, sumar y restar*, Espainiako geografia eta historia..., eta aurrera egin genuen. Irakasle haien artean, orain bezala, denetik zegoen. Eta batzuek beren onena eman zuten, orain bezala.

Maisu haietako bat zen Jose Alonso Carrera, guretzat Don Jose, Oriora Leonetik etorritako gizona. Abizenengatik ere oriotarra ematen du Josek. Alonsok gogoan du Orio, bere gaztetako arrantzale-giroko herri txikia. Imanol Urkizuren bidez jakin nuen bizirik dela. Eskutitza idatzi nion, aspaldiko partez paperean. Eta, nola ez, erantzuna jaso nuen. Izango dira 50 urte gizon harekin azkenekoz hitz egin nuenetik eta, haren gutuna irakurritz, emozioak hartu ninduen:

...oso ondo gogoratzen naiz nire gaztaroan esku zabalik hartu ninduen herriaz. 29 urterekin iritsi nintzen Oriora, ezkongabe. Herriak oso ondo hartu ninduen. Berehala integratu nintzen. 19 urte eman nituen Orion, nire bizitzako garairik zoriontsuena.

Jende ona ziren orduko oriotarrak, eta Orio herri ederra. Egunero joaten nintzen hondartza aldera, pasean, arroka batean eseri eta itsasoari begira kresala dastatzera. Kukuarrira ere askotan igotzen nintzen haurrekin, eguraldi onarekin. Hango ikuspegia zoragarria da.

Oriora bakarrik joan nintzen, Valladolidera sei itzuli ginen. Orion ezkondu eta bertan jaio ziren gure alaba eta hiru semeak. Ez nintzen gustura itzuli Valladolidera, baina seme-alabak handitzen ari ziren, Donostian ez zegoen unibertsitate-rik..., bueltatzea erabaki genuen. Kostatu zitzaidan egokitzen, oroi-mina sentitzen nuen: itsasoa, jendea, Orioko ingurunea...

Eskolan sei - zazpi urteko 67 mutiko nituen. Ez zen erraza. Garai hartan mutilak zain egoten ziren, hamalau urte noiz beteko, lanean hasteko. Orduan diru asko irabazten zen fabriketan, eta batez ere arrantzan. Pixkana batzuk hasi ziren unibertsitatean, eta kultura maila igo egin zen. Eskola errioko urak hartzen zuen urtero, marea bizietan, eta bizpahiru egunetan ez genuen eskolarik izaten. Baina egun batean suak hatu eta dena kiskali zuen...”.

Hori dena esan zidan gutunean, *tu viejo maestro* sinatuta, Don Josek. Un saludo desde Orio, Don Jose. Ondo bizi!

Aurreikusitakoa bete zen, Zaldua eta Arrizabalaga alkate



Zaldua eta Arrizabalaga orain arteko alkateen eskutik alkate-makila jasotzen. KARKARA

Ekainaren 13an aldatu ziren eskuz alkate-makilak; eta, ordutik, agintea Joxe Anjel Zalduek eta Nekane Arrizabalagak dute Orion eta Aian.

Ez zen sorpresarako tarterik izan. Goizean Orion eta eguerdian Aian zerrenda bozkatueneko buruak izendatu ziren alkate eta EAJ jarri zen boterean.

Zaldua alkate zazpi botorekin

Lasaia eta hitz gutxikoa izan zen Orioko bilkura. Alderdi bakoitzak beren burua bozkatzea espero zen eta horrela egin zuten EAJk, EH Bilduk eta Orain plataformak. PSE-EEK alderdi jeltzalearen alde egin zuen. Zazpi botorekin Joxe Anjel Zaldua izendatu zuten alkate.

Alkate-makila eskuetan zuela aretoan zegoen pertsona batek hauteskunderen emaitzak jakin zituztenean esandako hitzak ekarri zituen gogora: *emaitzekin harro egon behar nuela esan zidan, baina ez harrotuta. Hala beteko dut.*

Udalean alderdi bat gehiago

Azken legegintzaldian udaletik kanpo egon den PSE-EEK urteetan izandako eserlekua berreskuratu du udal hauteskunde hauetan; ondorioz, alderdi bat gehiago izango da legealdi honetan.

EAJk sei zinegotzi izango ditu, alkatea barne, EH Bilduk lau, Orainek bi eta PSE-EEK bat.

Aiako EAJ orain arteko bide beretik

Txalo artean aldatu zen eskuz alkate-makila. Iturainek zorionduz pasa zion lekukoa Arrizabalagari: *asko pozten naiz makila zuri emateaz, batez ere historian sartu zarelako, Aiako herriko lehen alkate emakumea zarelako.*

Arrizabalagak hunkituta hartu zuen makila eta *eskerrak* eman nahi izan zizkien beregan konfiantza jarri zutenei. Beretzat garrantzitsuena *Udaleko atek irekita edukitzea eta orain arteko bideetik aurrera jarraitzea* dela gaineratu zuen.

Oposizioko zerrendaburuak, Eñaut Guruzagak, lau lan ildo nagusi izango dituztela azaldu zuen: *etorkizuna libreki erabakitzeko eskubidearen alde egingo dugu, Udala herritarrena izango da, gardentasunez jokatu dugu eta krisiaren ondorioei aurre egingo diegu herritarren ongizatea erdigunean kokatuta.*

Zinegotzi bat gora EAJk

Aian jeltzaleek botoetan gora egin dute. 2011n baino 15 boto gehiago jaso dituzte eta zinegotzi bat gehiago lortu dute, EH Bilduren jaitsierarekin. Hasi berri den legealdian EAJk zazpi zinegotzi izango ditu eta EH Bilduk lau.

Batzordeak eratzeko daude

Alkateak hautatuta daude, baina batzordeak oraindik ez dira osatu. Erabakitzeke, gutxi gorabehera, hilabeteko epea igaro beharko da. Udaran jakingo da bakoitzaren betebeharra zein den.

■ LARDIZABAL HERRI ESKOLA

Aurtengo G.A.O. Getarian izan zen



Maiatzaren 29an, Aiako eta Orioko ikasleok Getariako eskolan elkartu eta antzerki, kanta, dantza eta bertsoa elkarri eskaini genizkion. Iturzaetako ikasle zaharrenek jolas kooperatibo batzuk antolatu zituzten. Hiru eskoletako ikasle guztiak nahastu, taldeetan banatu eta primeran pasa genuen jolasean. Bilera hau urtero egiten dugu baina herria txandakatuz. Herri bakoitzaren lehen hizkia hartuta, guk ekitaldiari GAO izena jarri diogu.

■ ORIOKO HERRI IKASTOLA

Ikasi kooperatzen, kooperatuz ikasi



Talde kooperatibotan jardun gara lanean ikasturte honetan, ardura ezberdinak hartuz. Ardura horiek bi astetik behin trukatu ditugu talde bakoitzeko partaideen artean. Taldeen iraunkortasuna hiru hileko batekoa izan da. Gehien gustatu zaigun dinamika, buruketak taldeka pentsatu eta denon artean egitearena izan da. Taldeetan kooperatuz gure arteko harremanak ere estutu ditugu. Ikasi dugu kooperatzen eta kooperatuz ikasi egin dugu.

■ ZARAGUETA HERRI ESKOLA

Katxiporreta! Porrotx eskolara etorri da!



Urtero bezala Porrotxek ikasturte bukaerako bisita egin zigun.

Goizean goiz Zaraguetara bere furgoneta dibertigarriarekin azaldu zen, Panpoxarekin. Denak goiz goizetik zain zeuden eta txikiak, batez ere, oso urduri zeuden.

Batzuk etxetik Porrotxek mozorro-tuta etorri ziren. Txikiekin saio polita egin ondoren, gelaz gela pasa zen eta ikasle batzuk bere txikitako oroitzapenak bizi izan zituzten.



Unai Albeniz

Lardizabal eskolan antzerkia

Aurten, urtero bezala antzerki tailerra izan dugu seigarren mailako ikasleok.

Antzezlanak *Gaztarik one-nak Arantzazukoak* izena du.

Lerro hauen bitartez, antzerkia eskolan lantzearen onuraz hitz egin nahi dut.

Alde batetik, antzerkiaren lanketak, jendaurrean ateratzeko lotsak gainditzeko balio dizu, eta egunen batean, beste en aurrean aurkezpen bat egiteko lagungarri izango zaizu. Baita ere, jendaurrean hitz egiteko gaitasuna ematen dizu goz eta ondo ateratzeko ilusioz egiten baduzu. Gainera, oso dibertigarria da antzezteko pape-rona baduzu.

Horrez gain, gorputz adierazpena ere asko lantzen duzu, aurretik ondo ikasita badaukazu. Antzeztu behar duzun pertsonaiaren larruan jartzen ikasten duzu, berak esaten duena zuk esan behar duzulako.

Beste alde batetik, ez baldin badakizu euskaraz antzerkiaren bitartez izugarri ikasiko duzu. Testua buruz ikasi behar duzunez, memoria ere lantzen duzu. Guzti horrez gain, talde lana aipatu beharko genuke, elkarrekin lana egitea ezinbestekoa baita lan txukuna egiteko.

Aipatu dudan guztiagatik, oso ondo iruditzen zait eskolan antzerkia lantzea, oso ondo pasatzeaz gain, ikasi egiten duzulako.



Zaragueta
Herri Eskola *Orto*

telefonoa: 943 89 40 52
e-mail: 012137a@hezkuntza.net



mauka

PAPERDENDA LIBURUAK ETA OPARIAK

TEL: 943.572083
FAX: 943.571190
lasenjo@hotmail.es

INES ASEINJO
IBAI ONDO 13
20810 ORJO



Eskaintza berria
Eskaria

URANGA
burdindegia
Opari, menaje eta erremintak

fer.uranga@euskalnet.net
Telefax: 943 8312 36 Eusko Gudari, 5

INSTALACION DE VENTANAS



Sagasti
LEIHOAK

ROBERTO SAGASTI

TEL: 943 13 00 77



610 697 668 943 831048
www.fotoramiro.com



Seguros Bilbao

Santi Barranco
Tel: 618581398
Artzaga, 2 - 2ª eskerre
20010 Orre (Gipuzkoa)

Orioko ordezkaria
e-posta: sbarranco@segurosbilbao.com

SARASUA ERRETEGLIA

Plater bereziak - Arrain zopa
- Arrain eta haragi erreak

Eusko Gudari, 29 **ORJO** Tel: 943 83 00 05/
943 13 25 32



Izena:

Abizenak:

Nortasun agiria:

Helbidea:

Telefonoa:

Eposta:

Kontu zenbakia:

Harpidetuzaitetz

Bete formularioa eta erredakziora ekarri edo karkara.eus/harpidetza helbideko formularioa bete



Harribil dantza taldearen emanaldian parte hartu zuten dantzariak, ikuskizunaren ondoren . KARKARA

Aitzakia 20. urteurrena

Kritika Harribil

Dantza emanaldia, 20 urte bete dituztenez, Harribil Dantza Taldeak emanaldi berezia eskaini zuen Karella kiroldegian.

Ederra da lagunak dantzan ikustea. Ederra da, senar emazteak eszenatoki berbera elkarbanatzea. Polita da, belaunaldi ezberdinak urratsez urrats batera, oholtzan elkarrekin aritzea; eta, hunkigarria da, herri oso bat dantzan ikustea.

Horretaz gozatzeko aukera ezin hobea izan zen hilaren 5ekoa. Aitzakia, 20. urteurrena eta protagonistak, urteotan Harribil dantza taldea osatu duten dantzariak. Ordukoek eta egungoek, helduek eta gazteek ez zuten hutsik egin. Ikustekoa, entzutekoa eta ospatzekoa izan zen eszenatoki gainekoa, ez du edozein taldek 20 urte betetzen eta.

Taldearen bizi ibilbidearen erakusgarri, emanaldia. Tradizioaren legearekin bat, zinta, ezpata, sagar, ikurrin dantzaz gozatzetik, mugimendu berritzailez beteriko koreografietara. Baserritar eta arrantzale arropa dotoreetatik, kontrastez eta kolorez betetako eszenatokira. Duela 20 urte taldean nagusi ziren erritmo eta musikatik, irlandar eta Kepa Junkeraren doinuetara. Atzera eginez berriz ere, Balearen bertsoen doinu hunkigarriekin publikoa agurtuz amaitzera. Helduenak koreografien doinuetan murgilduta eta gazteenak berriz tradizioaren urratsetan.

Aurrerantzean ere, jarrai dezala Harribilek bere ibilbidean, *Argi ilunen Mugetatik* harago. Ikusleok berriz, jarrai dezagula herritar dantzarien urratsen oihartzuna, entzuten eta sentitzen. Urte askotarako Harribil!

XABI IBARGUREN



Hezkuntza

Sarean egongo da Orioko curriculumuma

Duela bost urte hasi zuen ibilbidea Orioko Curriculumuma Sortzen el-karteak, nolako emaitza izango zuen -edo emaitzarik izango ote zuen- jakin gabe. Bost urteko ibilbide horren ondoren, tarteko helmuga batera iritsi direla esan zuen Ruben Iglesiasek ekainaren 12an Kultur Etxean egin zuten aurkezpenean, ortzemuga oraindik ez dugulako hartu. Modu kolektiboan egindako proiektua izango zela argi zuten hasieran, herritarrekin egindakoa. Izan ere, Iglesiasek zioen bezala, herritarrak dira hezkuntzaren ardura hartu behar dutenak.

@karkara.eus/orio/1434626857060



HASI TXIOKA

Txiokatu festetan #SP15 traolarekin, animatu eta txiokatu!



Gizartea

Luis Atxega hil da

Harria jasotzen abila zelako ezagutu zuten Oriotik kanpora askok, baita Orion ere. Nahiz eta Aiako Santio auzoko Alde baserrian jaio, gazte zela etorri zen Oriora. Herri kiroletan Orion gehien nabarmendu zen kirolaria da Atxega. 1940 eta 1953 urteetan garai-ko harri-jasotzaile onena izan zen. Harri-jasotzen eman zituen urteetan lehia eta apustu pila egin zituen. Herri kirolengatik ez ezik, Atxega ardo enpresaren nagusia zelako ere ezaguna zen. 89 urterekin hil zen ekainaren 16an.

Politika

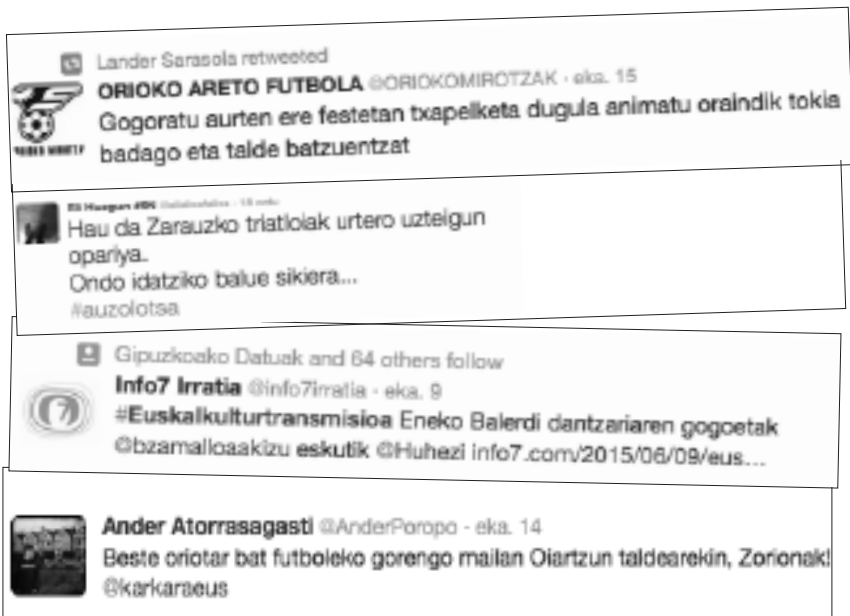
Erabakia ehuntzeko oihal katea

Igandean bost probintzietan egin zen Gure Esku Dago festa. Gipuzkoarrak Anoetan batu ziren, jende gehien bildu zen espazioan. Kantuan eman zitzaion hasiera ekitaldiari eta abesten eta dantzatzen amaitu zen. Erabakia gure eskuetan dagoenez, eskuetan kanta dantzatzen eta kantatzen bukatu zen ekitaldia. Festa, ordea, ez zen amaitu. Kontzertuak izan ziren ondoren futbol zelaiaren kanpoaldean

Ekonomia

Herriko produktuak hondartzan

Herriko merkataritza sustatzeko helburuarekin, Orioko merkatariek aukera izango dute udan salmenta-gune bat jartzeko hondartza aldean. Horretarako, Udalak bi etxola jarriko ditu beren produktuak -janari dendenak izan ezik- salgai jartzeko. Proiektuak merkataritza mahaian harrera ona izango duela uste dute Udalak bere gain hartuko ditu etxolen eta elektrizitatearen gastuak.





Ingurumena Hamaika korapilo Amezti soka luzeko gaian

Katebegi askoko gaia da Amezti baserriaren birgaikuntza. 2010 urteko irailean du iturburu arazoak, baina, bereziki azken hila-betean izan dute oihartzuna aurkako jarrerek. Berreraikitzeari irmoki ezetz esaten dio Gipuzkoako Aireko Kirol Federazioak, izan ere, beren ustetan, hainbat arau hausten ditu egiten ari diren lanak: bide publiko bat hesiz itxi dute, eraikina ilegala den eremuan eta legez kanpo dauden ezaugarriek egin dute. Aiako Udalarari azalpenak eskatu dizkiete, baina isilik dago.

@karkara.eus/bereziak/amezti



Kirola Hasi dute Gipuzkoako Liga

Hasi da Gipuzkoako Emakumezkoen V. Traineru Liga; pasa den asteburuan jokatu ziren lehen bi jardunaldiak. Ekainaren 20an Pasai Donibanen izan zen lehena. Bosgarren irten zen Orio erlojupekoan. Laugarren egin zuen, Zumaia, Hibaika eta San Juanen atzetik. 11:08,24ko denbora egin zuten.

Zarautzen jokatu zen bigarren estropada, ekainaren 26an. Erlojupeko proba izan zen hura ere. Bezperan baino estropada hobea egin zuten oriotarrek igandean. Hirugarren postuan amaitu zuten.

Lehen asteburu amaituta, laugarren postuan dago Orio AE sailkapen orokorrean, 13 punturekin.

@karkara.eus/orio/1434617704092

Danbolin Musika Eskolako ikasleen dantza emanaldia



@karkara.eus/orio/
1434376890765



Kuadrillen arteko batel estropada bideoan grabatuta



@karkara.eus/orio/
1433245634165



Anibarko Portua: dantza eta jolasa, haurrak eta helduak



@karkara.eus/orio/
1434615831304



AGENDA

Orio

Bisiguaren festa

■ Uztailaren 17tik 20ra, Bisiguaren Festa herriko plazan.

Zinema hondartzan

- Uztailaren 11n, *Aita zombia naiz* filma, 22:00etan.
- Uztailaren 18an, *8 apellidos vascos* filma, 22:00etan.
- Abuztuaren 8an, *Un gato en Paris* filma, 22:00etan.
- Abuztuaren 22an, *Las aventuras de Tadeo Jones* filma, 22:00etan.

Ekitaldiak

- Abuztuaren 20an, Asier Kidam magoa, 19:30ean, herriko plazan.
- Abuztuaren 27an, Apaxi ipuin kontalaria, 19:30ean, plazan.

Azokak

■ Abuztuaren 29an eta 30ean, Stock azoka herriko plazan.

Minbizia duten haurren eguna

■ Uztailaren 11n, 24 ordu igerian.

Atlantic Games

■ Uztailaren 13tik 16ra, Atlantiar jokoak, Orion eta Zarautzen.

Aia

Andatza auzoko sanpedroak

■ Ekainaren 28an. 9:00, txupinazoa eta oilasko biltzea. 14:30, garai bateko Mutil Ardokoen eta Uhartemuño elkarteko-

AZOKA

Iragarkietarako txokoa. Iragarri nahi duzun hori telefonoz (943 83 15 27) zein e-postaz bidali dezakezu: karkara@karkara.com. Merke asko, gainera, doako zerbitzua baita gurea.

Alokatzeko

■ Etxe bat nahi dugu abuzturako. Ezinbestekoa igogailua izatea. Marisa. Tf: 616544 478

■ Etxebizitza bat alokatzen dut Orion. Hiru logela, bi bainu, sukaldea, sala eta bista zoragarriak. 750€. Tf: 661631760

Lan eskaerak

■ Gizonezkoa prest baserrian lan egiteko. Esperientzia daukat. Jose Azur. Tf: 674 123 293

ITSASOA

EGUNA	ITSASGORA	ITSASBEHERA	ILARGIA
01	04:38 eta 16:58	10:39 eta 23:05	
02	05:20 eta 17:39	11:21 eta 23:48	
03	06:02 eta 18:21	12:03 eta ____	
04	06:45 eta 19:04	00:31 eta 12:46	
05	07:30 eta 19:50	01:16 eta 13:32	
06	08:18 eta 20:39	02:04 eta 14:20	
07	09:10 eta 21:33	02:54 eta 12:12	
08	10:07 eta 22:34	03:49 eta 16:11	
09	11:13 eta 23:44	04:51 eta 17:17	
10	12:25 eta ____	05:58 eta 18:29	
11	00:58 eta 13:37	07:07 eta 19:41	
12	02:09 eta 14:42	08:13 eta 20:46	
13	03:11 eta 15:37	09:11 eta 21:42	
14	04:04 eta 16:26	10:01 eta 22:30	
15	04:51 eta 17:09	10:45 eta 23:14	
16	05:32 eta 17:48	11:26 eta 23:53	
17	06:10 eta 18:25	12:04 eta ____	
18	06:46 eta 19:00	00:31 eta 12:41	
19	07:20 eta 19:35	01:07 eta 13:17	
20	07:55 eta 20:10	01:44 eta 13:54	
21	08:31 eta 20:47	02:21 eta 14:33	
22	09:11 eta 21:28	03:01 eta 15:15	
23	09:55 eta 22:16	03:44 eta 16:03	
24	10:49 eta 23:14	04:34 eta 16:59	
25	11:53 eta ____	05:33 eta 18:04	
26	00:23 eta 13:03	06:38 eta 19:12	
27	01:34 eta 14:08	07:42 eta 20:15	
28	02:36 eta 15:03	08:39 eta 21:10	
29	03:29 eta 15:52	09:30 eta 21:59	
30	04:16 eta 16:37	10:17 eta 22:45	
31	05:01 eta 17:20	11:01 eta 23:30	

ZAINTZAKO BOTIKAK

UZTAILA:

- 1ean, G. Artiñano
- 2an, Azaldegí
- 3an, G. Artiñano
- 4an eta 5ean, Zulaika
- 6an, Lasa
- 7an, G. Artiñano
- 8an, Azaldegí
- 9an eta 10ean, Lasa
- 11n eta 12an, Mutiozabal
- 13an, G. Artiñano
- 14an, Azaldegí
- 15ean, Zulaika
- 16an, Iriarte
- 17an, Larrañaga
- 18 eta 19, Etxeberria
- 20an, Azaldegí
- 21ean, zulaika
- 22an, Iriarte
- 23an, Larrañaga
- 24an, Mutiozabal
- 25 eta 26, Larrañaga
- 27an, Etxeberria
- 28an, Iriarte
- 29an, Larrañaga
- 30ean, G. Artiñano
- 31n, Zulaika

- **Azaldegí:** Urdaneta kalea, 8. 943 13 31 83 Zarautz
- **Etxeberria:** Gipuzkoa kalea, 17. 943 83 23 98 Zarautz
- **Mutiozabal:** Kale Nagusia, 12. 943 83 29 70 Zarautz
- **Larrañaga:** S. Frantzisko, 16. 943 13 38 14 Zarautz
- **Lasa:** Herriko plaza. 943 83 09 36 Orio
- **G. Artiñano:** Zigordia kalea, 17. 943 13 40 19 Zarautz
- **Iriarte:** Zinkunegi, Pilartxo Enea. 943 13 29 83 Zarautz
- **Zulaika:** Bizkaia kalea, 41. 943 13 39 94 Zarautz

UDA HONETAN ZATOZ **ZEN** EGITERA

eta nuke, baleki, zenekien...

situazio
dizionario
abuztuak

genekien
utomak
kaltak

AURKI EZAZU
ZURE BARNEKO OREKA,
EUSKARAREN BIDEZ

eman izena
Gipuzkoako euskaltegietan



GIPUZKOAKO
EUSKALTEGIAK

